

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



Active 3D glasses
PTA518

PHILIPS

EN **English** 4
 BG **Български** 6
 CS **Čeština** 8
 DA **Dansk** 11
 DE **Deutsch** 13
 EL **Ελληνικά** 15
 ET **Eesti** 18
 ES **Español** 20
 ES-AR **Español argentino** 22
 FR **Français** 25

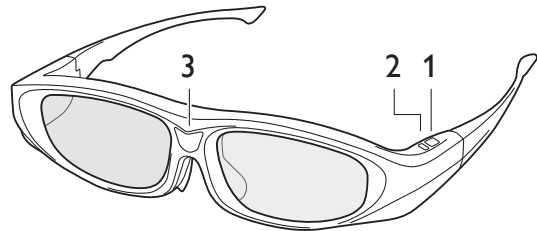
GA **Gaeilge** 27
 HR **Hrvatski** 29
 IT **Italiano** 32
 KK **Қазақша** 34
 LV **Latviešu** 37
 LT **Lietuvių** 39
 HU **Magyar** 41
 NL **Nederlands** 43
 NO **Norsk** 45
 PL **Polski** 47

PT **Português** 50
 PT -BR **Português do Brasil** 52
 RO **Română** 54
 RU **Русский** 57
 SR **Srpski** 59
 SL **Slovenščina** 61
 SK **Slovenský** 64
 FI **Suomi** 66
 SV **Svenska** 68
 TH **ภาษาไทย** 70

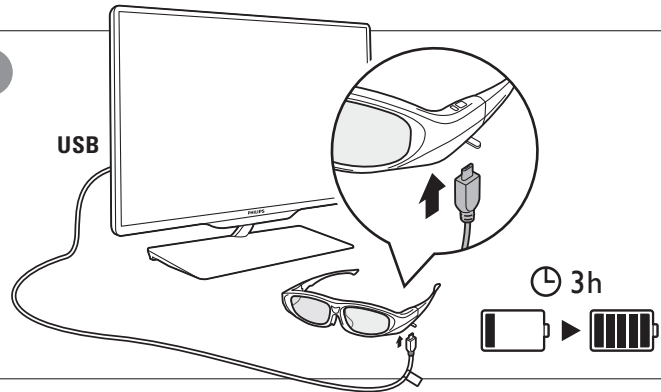
TR **Türkçe** 72
 UK **Українська** 74

79 العربية

A



B



English

Rechargeable active 3D glasses PTA518

With these 3D Max glasses you can watch full HD 3D on your Philips 3D TV.

What's in the box

- 3D Max active glasses
- Micro USB charger cable
- Microfiber pouch
- Manual

See illustration A.

- 1 - On switch / Player 1 or 2 selection
- 2 - LED indicator

3 - Receiver lens

Watch 3D

Switch on your Philips TV and start a 3D programme. Press the **On** switch on the 3D Max glasses and put them on. The glasses need some seconds to adjust to the 3D signal from the 3D transmitter on the TV. Make sure the receiver lens in the centre of the glasses can receive the 3D signals. *See illustration A.*

When the 3D glasses do not receive 3D signals for 2 minutes, the glasses switch off automatically.

Battery level

You can check the battery level when you switch on the 3D glasses.

- If the LED light is green and lits continuously for 4 seconds, you can use the glasses for 3 hours or more.
- If the LED light blinks green for 4 seconds, less than 3 hours of 3D watching remain.

Charging the 3D glasses

See illustration B.

To charge the glasses, plug in the micro USB plug and connect the standard USB plug to the TV, PC or USB hub. The TV or PC must be switched on to charge. While charging the battery, the LED light is

red and lits until the battery is fully charged. Charging the empty battery may take up to 3 hours. A fully charged battery allows 80 hours of 3D watching.

Two-player gaming

You can use these glasses to play two-player games. Two players can watch the same TV but see two different screens to play a game. To switch the glasses to watch the Player 1 or Player 2 screen, switch on the glasses and then press the On key repeatedly. Read the Help on your TV for more information.

Care for the glasses

- Use a clean soft cloth (microfiber or cotton flannel) to clean the lenses to avoid scratching them. Never spray cleaner directly on the 3D glasses. This may damage the electronics.
- Do not use cleaning chemicals containing alcohol, solvent, surfactant, or wax, benzene, thinner, mosquito repellent or lubricant. Using these chemicals can cause discoloration or cracks.
- Do not expose the 3D glasses to direct sunlight, heat, fire or water. This may result in a product malfunction or fire.
- Do not drop, bend or apply force to the lenses of the 3D glasses.

- Do not try to replace the rechargeable battery. It is non-replaceable.

Health warning

- Not suitable for children under the age of 6.
- If you or your family has a history of epilepsy or photosensitive seizures, consult a medical professional before exposing yourself to flashing light sources, rapid image sequences or 3D viewing.
- To avoid discomfort such as dizziness, headache or disorientation, we recommend not watching 3D for extended periods of time. If you experience any discomfort, stop watching 3D and do not immediately

engage in any potentially hazardous activity (for example driving a car) until your symptoms have disappeared. If symptoms persist, do not resume watching 3D without consulting a medical professional first.

- Parents should monitor their children during 3D viewing and ensure they do not experience any discomfort as mentioned above. Watching 3D is not recommended for children under 6 years of age as their visual system is not fully developed yet.
- Do not use the 3D glasses for any purpose other than watching 3D TV.

Specifications

3D system : Active 3D glasses

Battery type : Lithium-ion rechargeable battery

Transmission system : IR (Infra Red)

Max. Signal Distance : 6m

Operation temperature : 5° to 40°C

Disposal of your old product and batteries

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Български

Зареждаеми активни 3D очила PTA518

С очилата 3D Max можете да гледате full HD 3D на вашия 3D телевизор Philips.

Какво има в кутията

- активни очила 3D Max
- микро-USB кабел за зареждане
- торбички от микрофибър
- Ръководство

Вж. илюстрация А.

- 1 - Бутон за включване / Избор на играч 1 или 2
- 2 - Светодиоден индикатор
- 3 - Леща на приемника

Гледане на 3D

Включете телевизора Philips и пуснете 3D програма. Натиснете **On**, за да включите очилата 3D Max, и ги сложете.

Очилата се нуждаят от няколко секунди, за да се нагодят към 3D сигнала от 3D предавателя на телевизора.

Уверете се, че лещата на приемника в средата на очилата приема 3D сигналите. *Вж. илюстрация А.*

Ако 3D очилата не получават 3D сигнали в продължение на 2 минути, те се изключват автоматично.

Заряд на батерията

Можете да проверите заряда на батерията, когато включите 3D очилата.

- Ако светодиодният индикатор е зелен и свети постоянно за 4 секунди, можете да използвате очилата поне 3 часа.

- Ако светодиодният индикатор мига в зелено, остават по-малко от 3 часа гледане на 3D.

Зареждане на 3D очилата

Вж. илюстрация В.

За да заредите очилата, включете микро-USB жака и свържете стандартния USB жак към телевизора, компютъра или USB концентратор. Телевизорът или компютърът трябва да е включен, за да зарежда.

Когато батерията се зарежда, светодиодният индикатор е червен и мига, докато батерията не се зареди напълно. Зареждането на напълно

изтощената батерия може да отнеме до 3 часа. Напълно заредена батерия позволява 80 часа гледане на 3D..

Игра с двама играчи

Можете да използвате тези очила, за да играете игри с двама играчи. Двамата играчи гледат един телевизор, но виждат два различни екрана на играта.

За да включите очилата и да виждате екрана на играч 1 или играч 2, включете очилата и след това натиснете няколко пъти бутона за включване.

За повече информация отворете “Помощ” от менюто “Начало” на телевизора.

Грижа за очилата

- Използвайте чиста мека кърпа (от микрофибър или памук) за почистване на лещите, за да ги предпазите от надраскване. Никога не пръскайте спрей за почистване директно върху 3D очилата. Това може да причини повреда в електрониката.
- Не използвайте химикали за почистване със съдържание на спирт, разтворител, повърхностно активни вещества или восък, бензен, разрежител, репелент за комари или лубрикант. Тези химикали може да причинят обезцветяване или пукнатини.
- Не излагайте 3D очилата на директна

слънчева светлина, топлина, огън или вода. Това може да причини повреда на продукта или пожар.

- Не изпускайте, не огъвайте и не прилагайте сила върху лещите на 3D очилата.
- Не се опитвайте да сменяте акумулаторната батерия - тя е несменяема.

Предупреждение за здравето

- Не са подходящи за деца под 6-годишна възраст.
- Ако вие или членове на вашето семейство страдате от епилепсия или фоточувствителна епилепсия,

консултирайте се с лекар, преди да се изложите на въздействието на източници на импулсна светлина, бързо сменящи се образи или 3D изображения.

- За да избегнете дискомфорта като замаяване, главоболие или дезориентация, препоръчваме да избягвате гледането на 3D продължително време. Ако почувствате какъвто и да е дискомфорт, спрете да гледате 3D и изчакайте, преди да се заемете с потенциално рискована дейност (например шофиране), докато симптомите изчезнат. Ако симптомите продължават, не гледайте 3D, преди да сте се консултирали с лекар.

- Родителите трябва да наблюдават децата си, докато гледат 3D, за да са сигурни, че не изпитват дискомфорт от рода на описаните по-горе. Не се препоръчва гледане на 3D от деца под 6-годишна възраст, тъй като тяхната зрителна система все още не е напълно развита.
- Не използвайте 3D очилата за никакви други цели, освен за гледане на 3D телевизия.

Спецификации

3D система: Активни 3D очила

Тип батерия: Литиево-йонна
акумулаторна батерия

Предавателна система: IR (Infra Red,
инфрачервена)

Макс. разстояние на сигнала: 6 м

Работна температура: 5° до 40°C

Изхвърляне на старите продукт и батерии

Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно.



Когато символът на зачеркнатата кръгла кофа за боклук е прикрепен към продукта, това означава, че продуктът е обхванат от Директива 2002/96/ЕО.

Информирайте се за местната система за разделно събиране на отпадъци за електрически

и електронни продукти.

Моля, постъпете съобразно вашите местни разпоредби и не изхвърляйте старите продукти с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти помага за избягване на евентуални неблагоприятни последици за околната среда и човешкото здраве.

Čeština

Зареждаеми активни 3D очила PTA518

Díky těmto brýlím 3D Max můžete na svém 3D televizoru Philips sledovat obraz v rozlišení full HD ve 3D.

Obsah dodávky

- Aktivní brýle 3D Max
- Nabíjecí kabel Micro USB
- Pouzdro z mikrovlákna
- Uživatelská příručka

Viz obr.A.

1 – Zapnutí / výběr hráče 1 nebo 2

2 – Kontrolka LED

3 – Optika přijímače

Sledování obrazu ve 3D

Zapněte televizor Philips a spusťte program ve 3D. Stisknutím vypínače **On** zapněte brýle 3D Max a nasadte si je. Brýle potřebují nějaký čas na to, aby se přizpůsobily 3D signálu ze 3D vysílače televizoru. Zkontrolujte, zda je optika přijímače umístěná uprostřed brýlí v dosahu 3D signálu.

Viz obr.A.

Pokud 3D brýle nepřijmou do 2 minut žádný 3D signál, automaticky se vypnou.

Nabití akumulátoru

Když 3D brýle zapnete, můžete zkontrolovat nabití akumulátoru.

- Pokud kontrolka LED svítí zeleně po dobu 4 sekund, můžete používat brýle více než 3 hodiny.
- Pokud kontrolka LED bliká zeleně po dobu 4 sekund, zbývají vám méně než 3 hodiny sledování 3D obsahu.

Nabíjení 3D brýlí

Viz obr. B.

Chcete-li brýle nabít, zasuňte do nich konektor micro USB a standardní konektor USB zasuňte do portu televizoru, počítače nebo USB rozbočovače. Aby televizor nebo

počítač brýle nabíjel, musí být zapnutý. Během nabíjení baterie svítí kontrolka LED červeně, dokud baterie není plně nabitá. Nabíjení zcela vybité baterie může trvat až 3 hodiny. Plně nabitá baterie umožňuje 80 hodin sledování 3D obsahu.

Hry pro dva hráče

Tyto brýle můžete používat pro hraní her pro dva hráče. Dva hráči tak sledují stejný televizor, ale vidí dva různé obrazy hry. Chcete-li brýle nastavit na sledování obrazu hráče 1 nebo hráče 2, zapněte brýle a opakovaně stiskněte tlačítko Zapnutí. Více informací naleznete ve výchozí nabídce televizoru otevřením možnosti Návod.

Péče o brýle

- Skla čistěte čistým měkkým hadříkem (z mikrovláken nebo bavlněného flanelu), abyste je nepoškrábali. Čisticí prostředky nestříkejte přímo na 3D brýle. Mohlo by dojít k poškození elektronických obvodů.
- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol, rozpouštědla a povrchově aktivní činidla, ani vosk, benzen, rozpouštědla, repelenty proti hmyzu či maziva. Použití těchto chemikálií by mohlo způsobit změnu zbarvení či praskliny.
- Nevystavujte 3D brýle přímému slunečnímu světlu, horku, ohni ani vodě. Mohlo by dojít k poškození funkcí výrobku nebo požáru.

- Skla 3D brýlí chraňte před nárazy, neohýbejte je a nepoužívejte na ně hrubou sílu.
- Nepokoušejte se vyměnit akumulátor. Akumulátor není určen k výměně.

Zdravotní varování

- Nevhodné pro děti do 6 let.
- Pokud jste vy nebo někdo v rodině někdy trpěli epilepsií nebo záchvaty kvůli citlivosti na světlo, pak se před vystavením se blikajícím světelným zdrojům, rychlým obrazovým sekvencím či sledování 3D obrazu poraďte s lékařem.
- Abyste se vyhnuli nepříjemným pocitům, jako jsou závratě, bolesti hlavy či

dezorientace, doporučujeme nesledovat 3D obraz příliš dlouho. Pokud pocítíte jakékoli nepříjemnosti, přestaňte 3D obraz sledovat a nezačínajte ihned provádět žádné potenciálně nebezpečné činnosti (například řízení auta), dokud příznaky nezmizí. Pokud příznaky trvají, nepokračujte ve sledování 3D obrazu, dokud se neporadíte s lékařem.

- Rodiče by měli dohlížet na děti, které sledují 3D obraz, a dávat pozor, zda se u nich neprojeví výše uvedené nepříjemné pocity. Sledování 3D obrazu se nedoporučuje u dětí do 6 let, protože jejich zrakové ústrojí ještě není plně vyvinuto.
- 3D brýle nepoužívejte k jiným účelům než sledování 3D televize.

Vlastnosti

3D systém: brýle active 3D

Typ akumulátoru: Dobíjecí lithio-iontový akumulátor

Typ vysílání: IR (infračervené)

Max. dosah signálu: 6 m

Provozní teplota: 5° až 40° C

Likvidace starého výrobku a baterií

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít.



Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že podléhá směrnici EU 2002/96/ES.

Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Dodržujte místní směrnice a staré výrobky nelikvidujte spolu s běžným odpadem domácnosti. Správnou likvidací starého výrobku předcházíte případným nepříznivým důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Dansk

Genopladelige aktive 3D-briller PTA518

Med disse 3D Max-briller kan du se full HD 3D på dit Philips 3D-TV.

Hvad er der i kassen

- 3D Max Active-briller
- Mikro USB-opladningskabel
- Mikrofiberetui
- Brugervejledning

Se illustration A.

- 1 - Tænd-tast/Valg af Spiller 1 eller 2
- 2 - LED-indikator

3 - Modtagerlinse

Se 3D

Tænd for dit Philips-TV, og start et 3D-program. Tryk på **On** for at tænde for 3D Max-brillerne, og tag dem på. Det tager nogle sekunder for brillerne at tilpasse sig til 3D-signalet fra 3D-transmitteren på TV'et. Sørg for, at receiverobjektivet midt på brillerne kan modtage 3D-signalerne.

Se illustration A.

Når 3D-brillerne ikke har modtaget 3D-signaler i 2 minutter, slukkes der automatisk for brillerne.

Batteriniveau

Du kan tjekke batteriniveauet, når du tænder for 3D-brillerne.

- Hvis LED-lampen er grøn og og lyser konstant i 4 sekunder, kan du bruge brillerne i 3 timer eller mere.
- Hvis LED-lampen blinker grønt i 4 sekunder, er der mindre end 3 timer tilbage, hvor det er muligt at se 3D.

Opladning af 3D-brillerne

Se illustration B.

Isæt mikro USB-stikket, og tilslut standard USB-stikket til TV, PC eller USB-hub for at oplade brillerne. TV eller PC skal være tændt for at oplade.

Under opladning af batteriet er LED-lampen rød og lyser, indtil batteriet er fuldt opladet. Det kan tage op til 3 timer at oplade et fuldt afladet batteri. En fuld opladning giver mulighed for 80 timers 3D-oplevelser.

Spil for to spillere

Du kan bruge brillerne til at spille spil for to spillere. To spillere kan spille spillet ved at kigge på samme TV, men se to forskellige skærme.

Du skal tænde brillerne og trykke på gentagne gange på tænd-tasten for at skifte brillernes indstillinger til at vise skærmen for Spiller 1 eller Spiller 2. Åbn Hjælp i TV'ets startmenu for at få flere

oplysninger.

Vedligeholdelse af brillerne

- Brug en ren, blød klud (mikrofiber eller bomuldsflonel) til at rengøre linserne uden at ridse dem. Sprøjt aldrig renevæske direkte på 3D-brillerne. Dette kan skade elektronikken.
- Brug ikke rengøringskemikalier, der indeholder alkohol, opløsningsmiddel, overfladeaktive stoffer eller voks, benzen, fortynder, myggespray eller smøremiddel. Brug af disse kemikalier kan forårsage misfarvning eller revner.
- Udsæt ikke 3D-brillerne for direkte sollys, varme, ild eller vand. Dette kan forårsage

produktskade eller brand.

- Undgå at tabe, bøje eller trykke hårdt på linserne i 3D-brillerne.
- Forsøg ikke at udskifte det genopladelige batteri. Det kan ikke udskiftes.

Advarsel om helbredsrisici

- Ikke egnet til børn under 6 år.
- Hvis du eller din familie har tendens til epilepsi eller lysfølsomme kramper, bør du konsultere en læge, før du udsætter dig selv for blinkende lyskilder, hurtige billedsekvenser eller 3D-visning.
- For at undgå ubehag som f.eks. svimmelhed, hovedpine eller desorientering anbefaler vi, at du ikke ser 3D i længere tid

ad gangen. Hvis du oplever nogen form for ubehag, skal du holde op med at se 3D og undgå straks efter at foretage dig potentielt farlige ting (f.eks. køre bil), indtil dine symptomer har fortaget sig. Hvis symptomerne fortsætter, bør du ikke se 3D igen, før du har konsulteret en læge.

- Forældre bør holde øje med deres børn, mens de ser 3D, og sikre sig, at de ikke oplever ubehag som nævnt ovenfor. Det anbefales, at børn under 6 år ikke ser 3D, da deres syn endnu ikke er fuldt udviklet.
- Brug ikke 3D-brillerne til andre formål end at se 3D-TV.

Specifikationer

3D-system: Active 3D-briller

Batteritype: Genopladeligt litiumionbatteri

Transmissionssystem: IR (infrarød)

Maks. signalafstand: 6 m

Driftstemperatur: 5° til 40°C

Bortskaffelse af udtjente produkter og batterier

Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

Forhør dig på den lokale genbrugsstation for elektriske og elektroniske produkter.

Dine gamle produkter skal bortskaffes i overensstemmelse med den lokale lovgivning og ikke sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og mennesker.

Deutsch

Wiederaufladbare Active 3D-Brille PTA518

Mit dieser 3D Max-Brille können Sie Full HD 3D auf Ihrem Philips 3D-Fernseher ansehen.

Packungsinhalt

- Active 3D Max-Brille
- Micro-USB-Ladekabel
- Mikrofasertasche
- Handbuch

Siehe Abbildung A.

- 1 - Einschalter/Auswahl Spieler 1 oder 2
- 2 - LED-Anzeige
- 3 - Empfangslinse

3D-Wiedergabe

Schalten Sie Ihren Philips Fernseher an, und starten Sie ein 3D-Programm. Drücken Sie **On**, um die 3D Max-Brille einzuschalten, und setzen Sie sie auf. Die Brille benötigt

einige Sekunden, um sich auf das 3D-Signal des 3D-Infrarotsenders des Fernsehers einzustellen.

Stellen Sie sicher, dass die Empfangslinse in der Mitte der Brille die 3D-Signale empfangen kann.

Siehe Abbildung A

Wenn die 3D-Brille 2 Minuten lang keine 3D-Signale empfängt, schaltet sich die Brille automatisch aus.

Batteriestand

Sie können den Batteriestand überprüfen, wenn Sie die 3D-Brille einschalten.

- Wenn die LED-Anzeige vier Sekunden lang dauerhaft grün leuchtet, können

Sie die Brille mindestens 3 Stunden lang verwenden.

- Wenn die LED-Anzeige vier Sekunden lang grün blinkt, verbleiben noch weniger als 3 Stunden für die 3D-Wiedergabe.

Aufladen der 3D-Brille

Siehe Abbildung B.

Um die Brille aufzuladen, stecken Sie den Micro-USB-Stecker ein, und schließen Sie den Standard-USB-Stecker an den Fernseher, PC oder USB-Hub an. Der Fernseher oder PC muss dafür eingeschaltet sein. Beim Laden des Akkus leuchtet die LED-Anzeige rot, bis der Akku vollständig geladen ist. Das Aufladen des leeren Akkus

kann bis zu 3 Stunden dauern. Mit einem vollständig aufgeladenen Akku sind bis zu 80 Stunden 3D-Wiedergabe möglich.

Spielen mit zwei Spielern

Sie können diese Brille verwenden, um Spiele mit zwei Spielern zu spielen. Die Spieler sehen auf dem gleichen Fernseher zwei verschiedene Bildschirme für das Spiel. Um die Brillen für den Bildschirm von Spieler 1 bzw. Spieler 2 einzustellen, schalten Sie die Brillen ein und drücken Sie wiederholt die Taste OK. Für weitere Informationen, öffnen Sie die Hilfe des Startmenüs auf dem Fernseher.

Aufbewahrung der Brille

- Nutzen Sie ein weiches Tuch (Mikrofaser oder Baumwollflanell), um die Gläser ohne Kratzerbildung zu reinigen. Sprühen Sie niemals Reinigungsflüssigkeit auf die 3D-Brille, da dadurch die Elektronik beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie keine chemischen Reiniger mit Alkohol, Lösungsmitteln, Tensiden oder Wachs, Benzol, Verdünnungsmittel, Insektenschutzspray oder Schmiermittel, da diese Chemikalien zu Verfärbungen oder Rissen führen können.
- Bewahren Sie die 3D-Brille nicht in direktem Sonnenlicht, nahe einer Wärmequelle, nahe Flammen oder Wasser auf. Dadurch

könnte sie beschädigt werden oder Feuer fangen.

- Lassen Sie die Brille nicht fallen, und verbiegen Sie die Gläser nicht.
- Tauschen Sie den Akku nicht aus. Er ist nicht austauschbar.

Hinweise zu Gesundheitsrisiken

- Nicht geeignet für Kinder unter 6 Jahren.
- Falls Sie oder ein Familienmitglied unter Epilepsie oder photosensitiver Epilepsie leiden, sollten Sie sich an einen Arzt wenden, bevor Sie sich blinkenden Lichtquellen, schnellen Bildfolgen oder 3D-Bildern aussetzen.
- Um ein Unwohlsein mit Schwindel, Kopfschmerzen oder Orientierungsschwi-

erigkeiten zu vermeiden, wird empfohlen, 3D-Programme nicht über einen zu langen Zeitraum anzusehen. Wenn Ihnen unwohl wird, beenden Sie die 3D-Wiedergabe, und warten Sie eine gewisse Zeit, bevor Sie möglicherweise gefährliche Handlungen vornehmen (z. B. Autofahren), bis die Symptome abgeklungen sind. Wenn die Symptome nicht abklingen, sollten Sie sich an einen Arzt wenden, bevor Sie erneut 3D-Bilder ansehen.

- Eltern sollten während der 3D-Wiedergabe ihre Kinder überwachen und sicherstellen, dass sie sich nicht unwohl fühlen (wie oben beschrieben). Die Wiedergabe von 3D wird nicht für Kinder unter sechs

Jahren empfohlen, da ihr visuelles System noch nicht vollständig ausgebildet ist.

- Verwenden Sie die 3D-Brille nur, um 3D-Inhalte auf dem Fernseher zu sehen.

Technische Daten

3D-System: Active 3D-Brille

Akkutyp: Lithium-Ionen-Akku

Übertragungssystem: IR (Infrarot)

Max. Signalentfernung: 6 m

Betriebstemperatur: 5 bis 40 °C

Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet

werden können.



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/

EG gilt.

Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte.

Beachten Sie die geltenden regionalen Bestimmungen, und entsorgen Sie Altgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll. Die korrekte Entsorgung des nicht mehr benötigten Produkts hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Ελληνικά

Επαναφορτιζόμενα γυαλιά 3D ενεργού κλείστρου PTA518

Με αυτά τα γυαλιά 3D Max, μπορείτε να παρακολουθείτε Full HD 3D στην τηλεόραση 3D από τη Philips.

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Γυαλιά Active 3D Max
- Καλώδιο φορτιστή micro USB
- Θήκη από μικροΐνες
- Εγχειρίδιο χρήσης

Δείτε την εικόνα Α.

- 1 - Διακόπτης λειτουργίας / Επιλογή Παίκτη 1 ή 2
- 2 - Ενδεικτική λυχνία LED
- 3 - Φακός δέκτη

Παρακολούθηση σε 3D

Ανοίξτε την τηλεόραση Philips και ξεκινήστε την προβολή 3D. Πατήστε το κουμπί **On** για να ενεργοποιήσετε τα γυαλιά 3D Max και φορέστε τα. Τα γυαλιά χρειάζονται λίγο χρόνο για να συντονιστούν με το σήμα 3D που εκπέμπει ο πομπός 3D προς την τηλεόραση.

Βεβαιωθείτε ότι ο φακός δέκτη που βρίσκεται στο κέντρο των γυαλιών

μπορεί να δεχτεί τα σήματα 3D.

Δείτε την εικόνα Α.

Αν τα γυαλιά 3D πάψουν να λαμβάνουν σήματα 3D για 2 λεπτά, θα απενεργοποιηθούν αυτόματα.

Επίπεδο μπαταρίας

Μπορείτε να ελέγχετε το επίπεδο της μπαταρίας κάθε φορά που ενεργοποιείτε τα γυαλιά 3D.

- Αν η λυχνία LED είναι αναμμένη πράσινη για 4 δευτερόλεπτα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα γυαλιά για τουλάχιστον 3 ακόμα ώρες.
- Αν η λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη για 4 δευτερόλεπτα, απομένουν λιγότερες

από 3 ώρες για την παρακολούθηση περιεχομένου 3D.

Φόρτιση των γυαλιών 3D

Δείτε την εικόνα Β.

Για να φορτίσετε τα γυαλιά, συνδέστε το βύσμα micro USB στα γυαλιά και το βύσμα USB στην τηλεόραση, στον υπολογιστή ή στο διανομέα USB. Για να πραγματοποιηθεί η φόρτιση, η τηλεόραση ή ο υπολογιστής πρέπει να είναι ενεργοποιημένοι.

Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, η λυχνία LED παραμένει αναμμένη κόκκινη μέχρι η μπαταρία να φορτιστεί πλήρως. Η φόρτιση της άδειας μπαταρίας

μπορεί να διαρκέσει έως και 3 ώρες. Η πλήρως φορτισμένη μπαταρία επιτρέπει παρακολούθηση περιεχομένου 3D για έως και 80 ώρες.

Παιχνίδια για δύο παίκτες

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα γυαλιά για να παίξετε παιχνίδια για δύο παίκτες. Οι παίκτες θα χρησιμοποιούν την ίδια τηλεόραση, αλλά θα βλέπουν σε δύο ξεχωριστές οθόνες.

Για να αλλάξετε τα γυαλιά ώστε να βλέπετε την οθόνη του Παίκτη 1 ή του Παίκτη 2, ενεργοποιήστε τα γυαλιά και πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο Λειτουργίας.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη “Βοήθεια” στο Αρχικό μενού της τηλεόρασης.

Φροντίδα των γυαλιών

- Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό μαλακό πανί (από μικροΐνες ή βαμβακερή φανέλα) για τον καθαρισμό των φακών, προκειμένου να μην τους γρατζουνίσετε. Μην ψεκάζετε ποτέ καθαριστικό απευθείας επάνω στα γυαλιά 3D, καθώς ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο ηλεκτρονικό σύστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη, διαλύτες, επιφανειοδραστικές

ουσίες ή κερί, βενζόλιο, αραιωτικά, εντομοαπωθητικά ή λιπαντικά. Η χρήση αυτών των χημικών μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό ή ρωγμές.

- Μην εκθέτετε τα γυαλιά 3D σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, θερμότητα, φωτιά ή νερό, καθώς ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία του προϊόντος ή πυρκαγιά.
- Μην ρίχνετε, λυγίζετε ή ασκείτε δύναμη στους φακούς των γυαλιών 3D.
- Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Είναι μη αντικαταστάσιμη.

Προειδοποίηση σχετικά με την υγεία

- Ακατάλληλα για παιδιά κάτω των 6

ετών.

- Σε περίπτωση που εσείς ή η οικογένειά σας έχετε ιστορικό επιληψίας ή κρίσεων φωτοευαισθησίας, συμβουλευτείτε γιατρό πριν από την έκθεση σε πηγές φωτός που αναβοσβήνουν, ταχεία εναλλαγή εικόνων ή παρακολούθηση περιεχόμενου 3D.
- Για να αποφύγετε ενοχλήσεις όπως ζάλη, πονοκέφαλο ή αποπροσανατολισμό, συνιστούμε να μην παρακολουθείτε τηλεόραση σε λειτουργία 3D για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Αν παρουσιάσετε κάποια ενόχληση, διακόψτε την προβολή 3D και μην ασχοληθείτε με οποιαδήποτε δυνητικά επικίνδυνη δραστηριότητα (για

παράδειγμα, οδήγηση αυτοκινήτου) μέχρι τα συμπτώματα να εξαφανιστούν. Αν τα συμπτώματα παραμένουν, μην συνεχίσετε να παρακολουθείτε 3D χωρίς να συμβουλευτείτε πρώτα κάποιον γιατρό.

- Οι γονείς πρέπει να παρακολουθούν τα παιδιά τους ενώ βλέπουν τηλεόραση σε λειτουργία 3D, και να βεβαιώνονται ότι δεν παρουσιάζουν καμία από τις παραπάνω ενοχλήσεις. Η παρακολούθηση 3D δεν συνιστάται για παιδιά κάτω των 6 ετών, καθώς το οπτικό τους σύστημα δεν είναι πλήρως ανεπτυγμένο.

- Μην χρησιμοποιείτε τα γυαλιά 3D για κανένα άλλο σκοπό εκτός από την

παρακολούθηση τηλεόρασης 3D.

Προδιαγραφές

Σύστημα 3D: γυαλιά Active 3D

Τύπος μπαταρίας: Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου

Σύστημα μετάδοσης: IR (υπέρυθρες)

Μέγ. απόσταση σήματος: 6 μέτρα

Θερμοκρασία λειτουργίας: 5° έως 40°C

Απόρριψη παλιών προϊόντων και μπαταριών

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.



Όταν ένα προϊόν φέρει το σύμβολο ενός

διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με ρόδες, αυτό σημαίνει ότι καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK. Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα για τη χωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Τηρείτε την ισχύουσα τοπική νομοθεσία και μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη των παλιών σας προϊόντων συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Eesti

Laetavad 3D-aktiivprillid PTA518

Nende 3D Max prillidega saate vaadata Philipsi 3D-telerit Full HD 3D-režiimis.

Mida pakend sisaldab

- 3D Max Active prillid
- Mikro-USB laadija kaabel
- Mikrokiust kott
- Kasutusjuhend

Vt joonist A.

1 - SISSE-lüliti / 1. ja 2. mängija valik

2 – LED-märgutuli

3 - Vastuvõtja lääts

3D-vaatamine

Lülitage Philipsi teler sisse ja käivitage 3D-saade. Vajutage 3D Max prillide sisselülitamiseks nuppu **On** ja pange prillid ette. Teleri 3D-saatjast tuleva 3D-signaaliga kohanemiseks kulub prillidel mõni sekund. Veenduge, et 3D-signaalid jõuavad prillide keskel paikneva vastuvõtja läätseni.

Vt joonist A.

Kui 2 minuti jooksul ei jõua 3D-prillideni 3D-signaale, lülituvad prillid automaatselt välja.

Patarei laetuse tase

Patarei laetuse taset saate vaadata 3D-prillide sisselülitamisel.

- Kui LED-tuli on roheline ja põleb püsivalt 4 sekundi vältel, saate prille kasutada 3 tundi või kauem.
- Kui LED-tuli vilgub roheliselt 4 sekundi vältel, saab 3D-prille kasutada veel alla 3 tunni.

3D-prillide laadimine

Vt joonist B.

Prillide laadimiseks sisestage mikro-USB pistik ja ühendage tavaline USB-pistik teleri, arvuti või USB-jaoturiga. Laadimiseks tuleb teler või arvuti sisse lülitada.

Aku laadimise ajal on LED-tuli punane ja põleb, kuni aku on täielikult laetud. Tühja aku laadimine võib võtta kuni 3 tundi. Täielikult laetud aku võimaldab kasutada 3D-prille 80 tunni vältel.

Kahe mängijaga mängud

Nende prillide abil saab mängida kahe mängijaga mängu – kaks mängijat vaatavad ühte ja sama telerit, kuid näevad mängu ajal kahte erinevat ekraanikuva. 1. või 2. mängija ekraani vaatamiseks mõeldud prillide vahetamiseks lülitage prillid sisse ning seejärel vajutage. Lisateabe saamiseks avage kasutusjuhend teleri kodumenüüst.

Prillide eest hoolitsemine

- Kasutage prilliläätsede puhastamiseks puhas pehme lappi (mikrokiust või puuvillasest flanellist), et vältida nende kriimustamist. Ärge kunagi pritsige puhastajat otse 3D-prillidele, kuna see võib kahjustada prillide sees olevat elektrilisi osi.
- Ärge kasutage alkoholi, lahusteid või pindaktiivseid aineid sisaldavaid puhastuskemikaale ega vaha, benseeni, vedeldit, sääsetõrjevahendit või määrdeaineid. Nende kemikaalide kasutamine võib põhjustada värvimuutust või pragunemist.
- Ärge laske 3D-prillidel kokku puutuda otsese päikesevalguse, kuumuse, tule või veega. See võib põhjustada toote talitlushäireid või tulekahju.

- Ärge painutage 3D-prillide läätsesid, ärge laske neil maha kukkuda ega ärge kasutage nende peal jõudu.
- Ärge üritage laetavat patareid vahetada. Seda ei saa asendada.

Terviseohu hoiatus

- Ei sobi alla 6-aastastele lastele.
- Kui teil või teie perekonnas on esinenud epilepsiat või valgustundlikkust, konsulteerige enne vilkuvate valgusallikate, kiirete stseenide või 3D-funktsiooni kasutamist arstiga.
- Vaevuste, nagu peapöörituse, peavalu ja meeltesegaduse vältimiseks ei ole soovi-

tatud 3D-vaadet pikka aega järjest vaadata. Kui teil esineb mis tahes vaevus, lõpetage 3D-vaatamine ja ärge tegelege ühegi potentsiaalselt ohtliku tegevusega (näiteks auto juhtimisega), kuni teie sümptomid on kadunud. Sümptomite püsimisel ärge jätkake 3D-vaatamist enne, kui olete arstiga konsulteerinud.

- Lapsevanemad peaksid 3D-vaatamise ajal oma lapsi jälgima ja veenduma, et lastel ei esine ühtegi eespool mainitud vaevust. 3D-vaatamine ei ole soovitatav alla 6-aastastele lastele, kuna nende nägemissüsteem ei ole veel täielikult välja arenenud.
- Ärge kasutage 3D-prille millekski muuks kui 3D-teleri vaatamiseks.

Tehnilised andmed

3D-süsteem: Active 3D-prillid

Patarei tüüp: laetav liitiumioonpatarei

Ülekandesüsteem: infrapuna

Maksimaalne signaali kaugus: 6 m

Töötemperatuur: 5–40 °C

Vana toote ja akude/patareide käitlemine

Teie toode on kavandatud ja toodetud kõrgekvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ümber töödelda ja taaskasutada.



Kui toote külge on kinnitatud läbikriipsutatud prügikasti sümbol, siis kehtib tootele Euroopa direktiiv 2002/96/EÜ.

Palun viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste

toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega.

Toimige vastavalt kohalikele seadustele ja ärge visake kasutatud tooteid tavaliste olmejäätmete hulka. Kasutatud toodete õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Español

Gafas con 3D activo recargables PTA518

Con estas gafas 3D Max puedes visualizar Full HD 3D en tu televisor 3D de Philips.

Contenido de la caja

- Gafas 3D Max con Active 3D
- Cable del cargador micro USB
- Funda de microfibra
- Manual

Vea la ilustración A.

- 1 - Interruptor de encendido / selección del jugador 1 o 2
- 2 - Indicador LED
- 3 - Lente receptora

Ver 3D

Enciende el televisor Philips e inicia un programa en 3D. Pulsa **On** para encender las gafas 3D Max y pónelas. Las gafas necesitan

unos segundos para ajustarse a la señal 3D del transmisor 3D del televisor. Asegúrate de que la lente receptora del centro de las gafas puede recibir señales 3D. Consulta la imagen A. Cuando las gafas de 3D no reciben señales 3D durante 2 minutos, se apagan automáticamente.

Nivel de la batería

Puede comprobar el nivel de la batería al encender las gafas de 3D.

- Si el piloto LED se ilumina en color verde de forma continua durante 4 segundos, puede utilizar las gafas durante 3 horas o más.
- Si el piloto LED parpadea en color verde

durante 4 segundos, quedan menos de 3 horas de visualización en 3D.

Carga de las gafas 3D

Consulta la imagen B.

Para cargar las gafas, enchufa la clavija micro USB y conecta el enchufe USB estándar al televisor, PC o hub USB. El televisor o el ordenador deben estar encendidos para cargarse.

Mientras se carga la batería, el piloto LED se ilumina en rojo hasta que la batería está totalmente cargada. La carga de la batería agotada puede tardar hasta 3 horas. La batería totalmente cargada ofrece 80 horas de visualización en 3D.

Juegos con dos jugadores

Puedes utilizar estas gafas para jugar a juegos con dos jugadores. Los dos jugadores miran la misma pantalla de televisión pero juegan en dos pantallas diferentes.

Para alternar las gafas con el fin de ver la pantalla del jugador 1 o del jugador 2, actívelas y pulse la tecla de encendido varias veces.

Abra la ayuda en el menú de inicio del televisor para obtener más información.

Cuidado de las gafas

- Utilice un paño limpio y suave (de microfibra o franela) para limpiar los cristales y evitar que se rallen. No aplique el limpiador

directamente en las gafas 3D, ya que esto podría dañar el sistema electrónico.

- No utilice productos de limpieza químicos que contengan alcohol, disolvente, surfactante o cera, benceno, disolvente, repelente de mosquitos o lubricante. La utilización de estas sustancias químicas puede provocar decoloración o grietas.

- No exponga las gafas 3D a luz solar directa, al calor, al fuego o al agua, ya que esto podría dañar el producto o provocar un incendio.

- No deje caer, doble ni fuerce los cristales de las gafas 3D.

- No sustituya la batería recargable. No es reemplazable.

Advertencia de salud

- No apto para niños menores de 6 años.
- Si tú o algún miembro de su familia ha sufrido ataques epilépticos o fotosensibles, consulta con un médico antes de exponerte a fuentes de luz que parpadean, secuencias de imagen rápidas o la visualización 3D.
- Para evitar molestias como mareos, dolores de cabeza o desorientación, le recomendamos que no vea imágenes en 3D durante largos períodos de tiempo. Si experimenta cualquier molestia, detenga el 3D y no participe inmediatamente después en cualquier actividad que entrañe algún riesgo (como conducir un vehículo) hasta

que los síntomas desaparezcan. Si los síntomas persisten, no vuelva a visualizar 3D sin consultar a un médico previamente.

- Los padres deben vigilar a sus hijos durante la visualización en 3D y asegurarse de que no experimentan ninguna molestia de las descritas anteriormente. La visualización en 3D no es recomendable para niños de menos de 6 años, ya que su sistema visual aún no se ha desarrollado por completo.
- No utilice gafas 3D para otro propósito distinto de la visualización de la televisión en 3D.

Accesorios

Sistema 3D: gafas con Active 3D

Tipo de batería: batería recargable de ión litio

Sistema de transmisión: IR (infrarrojos)

Distancia máxima de la señal: 6 m

Temperatura de funcionamiento: de 5° a 40 °C

Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas

Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar y volver a utilizar.



Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC.

Infórmese acerca del sistema de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos de su localidad.

Cumpla la legislación local y no deseche los productos usados con la basura normal del hogar.

El desecho correcto del producto usado ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Español argentino

Anteojos Active 3D recargables PTA518

Con estos anteojos 3D Max puede mirar contenido Full HD 3D en su televisor Philips 3D.

Contenido de la caja

- Anteojos Active 3D Max
- Cable de carga micro USB
- Funda de microfibra
- Manual

Ver ilustración A.

1 - Interruptor de encendido / Selección de

- 1 o 2 jugadores
- 2 - Indicador LED
- 3 - Lente receptora

Visualización en 3D

Encienda su televisor Philips e inicie un programa en 3D. Pulse el interruptor (**On**) de encendido de los anteojos 3D Max y colóqueselos.

Los anteojos tardan algunos segundos en ajustarse a la señal 3D del transmisor 3D en el televisor.

Asegúrese de que la lente receptora en el centro de los anteojos pueda recibir señales 3D.

Ver ilustración A.

Si los anteojos 3D no reciben señales 3D durante 2 minutos, se apagan automáticamente.

Nivel de la batería

Puede revisar el nivel de batería cuando enciende los anteojos 3D.

- Si el LED está verde y se enciende de forma continua por 4 segundos, podrá usar los anteojos durante 3 horas o más.
- Si el LED parpadea en verde por 4 segundos, restan menos de 3 horas de uso en 3D.

Carga de los anteojos 3D

Ver la ilustración B.

Para cargar los anteojos, enchufe el conec-

tor micro USB y enchufe el conector USB estándar al televisor, la PC o el Hub USB. El televisor o la PC deben estar encendidos para poder efectuar la carga.

Mientras se carga la batería, el LED se enciende en rojo hasta que la batería está completamente cargada. Cargar una batería vacía puede tardar hasta 3 horas. Una batería completamente cargada, permite 80 horas de uso en 3D.

Juegos para dos jugadores

Puede usar estos anteojos para jugar con un contrincante. Ambos jugadores pueden mirar el mismo televisor pero ven dos pantallas completamente diferentes para

jugar de forma simultánea.

Para alternar los anteojos con el fin de ver la pantalla del jugador 1 o del jugador 2, encienda los anteojos y pulse el botón de encendido varias veces.

Para obtener más información, abra la Ayuda en el Menú principal del televisor.

Cuidado de los anteojos

- Utilice un paño suave limpio (de microfibra o algodón) para limpiar las lentes y evitar rayones. La aplicación directa de limpiadores en aerosol en los anteojos 3D puede dañar los componentes electrónicos.
- No utilice limpiadores químicos que contengan alcohol, solventes o tensioactivos,

ni cera, benceno, desengrasantes, repelentes de mosquitos o lubricantes. El uso de estos productos químicos puede producir grietas y decoloración.

- No exponga los anteojos 3D a la luz solar directa, fuentes de calor, fuego o líquidos, pues puede perjudicar su funcionamiento e incluso causar incendios.
- No deje caer, doble ni aplique fuerza a las lentes de los anteojos 3D.
- No intente reemplazar la batería recargable. No es sustituible.

Protección de la salud

- No apto para niños menores de 6 años.
- Si en la familia existen antecedentes de

epilepsia o convulsiones por fotofobia, consulte a un médico antes de exponerse a fuentes de luz intermitentes, secuencias de imágenes rápidas o imágenes en 3D.

- Para evitar malestares tales como mareos, dolores de cabeza o desorientación, recomendamos no mirar contenido 3D por períodos prolongados. Si siente algún mal-estar, deje de mirar las imágenes en 3D y espere hasta que los síntomas desaparezcan para realizar cualquier actividad potencialmente peligrosa (por ejemplo, manejar un automóvil). Si los síntomas persisten, consulte a un médico antes de volver a ver contenido 3D.
- Los padres deben supervisar a sus hijos

mientras miran contenido 3D y cerciorarse de que no sufran ninguno de los malestares antes mencionados. Se recomienda que los menores de 6 años no vean imágenes en 3D debido a que su sistema visual aún no está completamente desarrollado.

- Utilice los anteojos 3D exclusivamente para ver contenido 3D en el televisor.

Especificaciones

Sistema 3D: anteojos Active 3D

Tipo de batería: ion litio recargable

Sistema de transmisión: IR (infrarrojo)

Distancia de señal máxima: 6 m

Temperatura de funcionamiento: 5 a 40 °C

Eliminación del producto y las pilas

Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Los productos que tienen el símbolo de un cesto de basura con ruedas tachado cumplen con la Directiva Europea 2002/96/EC.

Solicite información sobre el sistema de recolección local de productos eléctricos y electrónicos. Proceda de conformidad con la reglamentación local y no deseche el producto con los residuos domésticos habituales. La eliminación correcta de los productos permite evitar consecuencias potencialmente negativas para el medioambiente y la salud humana.

Français

Lunettes Active 3D rechargeables PTA518

Grâce à ces lunettes 3D Max, regardez les contenus en Full HD 3D sur votre téléviseur Philips 3D.

Contenu de l'emballage

- Lunettes Active 3D Max
- Câble chargeur micro USB
- Pochette en microfibre
- Manuel

Voir l'illustration A.

1 - Interrupteur ON / de sélection du

joueur 1 ou 2

2 - Voyant

3 - Objectif du récepteur

Visionnage en 3D

Allumez votre téléviseur Philips et lancez un programme en 3D. Appuyez sur **On** pour activer les lunettes 3D Max et mettez-les. Les lunettes mettent quelques secondes à se régler sur le signal 3D de l'émetteur 3D du téléviseur.

Vérifiez que la lentille du récepteur qui se trouve au milieu des lunettes peut recevoir les signaux 3D.

Voir l'illustration A.

Les lunettes 3D s'éteignent automatique-

ment si elles ne reçoivent aucun signal 3D au bout de 2 minutes.

Niveau de batterie

Vous pouvez vérifier le niveau de batterie lorsque vous allumez les lunettes 3D.

- Si le voyant reste allumé en vert pendant 4 secondes, vous pouvez utiliser les lunettes pendant 3 heures ou plus.
- Si le voyant clignote en vert pendant 4 secondes, il reste moins de 3 heures d'autonomie de visionnage en 3D.

Charge des lunettes 3D

Voir l'illustration B.

Pour charger les lunettes, branchez la prise

micro USB et connectez la prise USB standard au téléviseur, au PC ou au hub USB. Le téléviseur ou le PC doivent être allumés pour que la charge soit effective.

Lors de la charge de la batterie, le voyant reste allumé en rouge jusqu'à ce que la batterie soit entièrement chargée. La charge de la batterie vide peut prendre jusqu'à 3 heures. Une batterie entièrement chargée a une autonomie de 80 heures de visionnage en 3D.

Jeu à deux

Vous pouvez utiliser ces lunettes pour jouer à deux. Deux joueurs peuvent regarder le même téléviseur mais voir deux écrans

différents lorsqu'ils jouent. Pour régler les lunettes de sorte à afficher l'écran du joueur 1 ou du joueur 2, allumez les lunettes, puis appuyez à plusieurs reprises sur la touche On. Ouvrez l'Aide dans le menu d'accueil du téléviseur pour plus d'informations.

Entretien des lunettes

- Utilisez un chiffon doux et propre (en microfibre ou en flanelle) pour nettoyer les lentilles afin d'éviter de les rayer. Ne vaporisez jamais de détergent directement sur les lunettes 3D. Cela pourrait endommager les composants électroniques.
- N'utilisez pas de produits nettoyants à

base d'alcool, de solvant, de tensioactif, de cire, de benzène, de diluant, de répulsif antimoustiques ou de lubrifiant. L'utilisation de ces produits chimiques peut provoquer une décoloration ou des fissures.

- Protégez les lunettes 3D de la lumière directe du soleil, du feu et de l'eau pour éviter d'endommager l'appareil et tout risque d'incendie.
- Évitez de laisser tomber, de plier ou d'exercer une force sur les lentilles des lunettes 3D.
- N'essayez pas de remplacer la batterie rechargeable. Elle ne peut pas être remplacée.

Avertissement santé

- Ne convient pas à un enfant âgé de moins de 6 ans.
- Si vous ou l'un des membres de votre famille avez des antécédents d'épilepsie ou de crise photosensible, demandez l'avis de votre médecin avant de vous exposer aux sources de lumière clignotante, aux séquences d'images rapides ou au visionnage 3D.
- Afin d'éviter les sensations pénibles telles que les vertiges, les maux de tête ou la perte de repères, nous vous recommandons de ne pas visionner de contenus en 3D pendant une période prolongée. Si vous ressentez la moindre gêne, arrêtez

le visionnage en 3D et ne vous lancez pas dans une activité potentiellement dangereuse (par exemple conduire une voiture) jusqu'à ce que les symptômes disparaissent. Si les symptômes persistent, consultez un médecin avant de visionner à nouveau des contenus en 3D.

- Les parents doivent surveiller leurs enfants pendant le visionnage en 3D et s'assurer qu'ils ne présentent aucun des symptômes mentionnés ci-dessus. La 3D n'est pas recommandée pour les enfants de moins de 6 ans, leur système visuel n'étant pas complètement développé.
- N'utilisez pas les lunettes 3D autrement que pour regarder la télévision en 3D.

Spécifications

Système 3D : lunettes Active 3D

Type de batterie : batterie rechargeable lithium-ion

Système de transmission : IR (infrarouge)

Distance maximale du signal : 6 m

Température de fonctionnement : 5 à 40 °C

Mise au rebut de votre ancien appareil et des piles

Votre produit a été conçu et fabriqué à partir de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.



Le symbole de la poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne

2002/96/CE.

Veillez vous renseigner sur votre système local de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Veillez à respecter la réglementation en vigueur et ne mettez pas vos anciens produits au rebut avec vos déchets ménagers. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.

Gaeilge

Spéaclaí tríthoiseacha (3D) gníomhacha inathluchtaithe PTA518

Is féidir leat féachaint ar HD 3D iomlán ar do theilifís 3D Philips leis na spéaclaí 3D Max seo.

A bhfuil sa bhosca

- Spéaclaí gníomhacha 3D Max
- Cábla luchtair Micro USB
- Máilín micrisnáithín
- Treoirleabhar

Féach léaráid A.

1 - Lasc Air / Roghnú Imreoir 1 nó 2

2 - Táscaire LED

3 - Lionsa glacadóra

Ag féachaint ar 3D

SCas air do theilifís Philips agus tosaigh clár 3D. Brúigh an lasc Air (**On**) ar na spéaclaí 3D Max agus cuir ort iad.

Tógfaidh sé roinnt soicind ar na spéaclaí coigeartú don chomhartha 3D ón tarchuradóir 3D ar an teilifís.

Cinntigh go bhfuil an lionsa glacadóra i lár na spéaclaí in ann comharthaí 3D a fháil. *Féach léaráid A.*

Nuair nach bhfaigheann na spéaclaí 3D comharthaí 3D ar feadh 2 nóiméad, casann

na spéaclaí as go huathoibríoch.

Leibhéal an cheallra

Is féidir leat leibhéal an cheallra a sheiceáil nuair a chasann tú na spéaclaí 3D air.

- Má tá an solas LED uaine agus má fhanann sé air ar feadh 4 soicind, is féidir leat na spéaclaí a úsáid ar feadh 3 uair nó níos mó.
- Má chaochann an solas LED uaine ar feadh 4 soicind, tá níos lú ná 3 uair féachana 3D fágtha.

Luchtú na spéaclaí 3D

Féach léaráid B.

Chun na spéaclaí a luchtú, plugáil isteach an

pluga micro USB agus nasc an gnáthphluga USB leis an teilifís, an ríomhaire nó leis an mol USB. Ní mór don teilifís nó ríomhaire a bheith casta air chun luchtú.

Nuair atá an ceallra á luchtú, bíonn an solas LED dearg agus fanann sé lasta go dtí go mbeidh an ceallra luchtaithe go hiomlán. D'fhéadfadh sé suas le 3 uair a thógáil chun ceallra folamh a luchtú. Ligeann ceallra atá luchtaithe go hiomlán do 80 uair féachana 3D.

Cluichíocht dhá imreoir

Is féidir leat na spéaclaí seo a úsáid chun cluichí dhá imreoir a imirt. Is féidir le beirt imreoirí féachaint ar an teilifís chéanna ach

dhá scáileán éagsúla a fheiceáil chun cluiche a imirt.

Chun na spéaclaí a athrú le go bhféadfá féachaint ar scáileán Imreoir 1 nó Imreoir 2, cas air na spéaclaí agus ansin brúigh an cnaipe Air arís agus arís.

Oscail Cúnamh i roghchlár Baile na teilifíse chun tuilleadh eolais a fháil.

Aire a thabhairt do na spéaclaí

- Úsáid ceirt ghlan bhog (micrisnáithín nó flainín cadáis) chun na lionsaí a ghlanadh ionas nach scrabhfad iad. Ná spraeáil ábhar glanta díreach ar na spéaclaí 3D go deo, mar go bhféadfadh sé dochar a dhéanamh do na leictreonaic.

- Ná húsáid ceimiceáin ghlanta a bhfuil alcól, tuaslagóir nó dromchlaghníomhaí iontu, nó céir, beinséin, tanaitheoir, éarthach muiscíte nó bealadh. Tá dídhathú nó scoilteanna in ann tarlú má úsáidtear na ceimiceáin sin.

- Ná húsáid ceimiceáin ghlanta a bhfuil alcól, tuaslagóir nó dromchlaghníomhaí iontu, nó céir, beinséin, tanaitheoir, éarthach muiscíte nó bealadh. Tá dídhathú nó scoilteanna in ann tarlú má úsáidtear na ceimiceáin sin.

- Ná lig do na spéaclaí 3D titim ar an urlár, ná lúb iad agus ná cuir brú ar lionsaí na spéaclaí 3D.

- Ná déan iarracht an ceallra inathluchtaithe a athsholáthar. Ní féidir é a athsholáthar.

Rabhadh sláinte

- Níl na spéaclaí feiliúnach do pháistí níos óige ná 6 bliana.
- Má tá stair titimis nó taomanna fótam-hothálacha agat féin ná ag do theaghlach, téigh i gcomhairle le proifisiúnach leighis sula nochtann tú féin d'fhoinsí soilse gealánacha, sraitheoga íomhánna tapaidh nó d'fhéachaint 3D.
- Má tá stair titimis nó taomanna fótam-hothálacha agat féin ná ag do theaghlach, téigh i gcomhairle le proifisiúnach leighis sula nochtann tú féin d'fhoinsí soilse gealánacha, sraitheoga íomhánna tapaidh nó d'fhéachaint 3D.
- Ba cheart do thuismitheoirí súil a choin-

neáil ar a gcuid páistí nuair atá siad ag féachaint ar 3D agus cinntiú nach bhfuil aon mhíchompord orthu, mar a luadh thuas.

- Ní mholtar do pháistí níos óige ná 6 bliana féachaint ar 3D mar nach bhfuil a gcóras amhairc forbartha go hiomlán fós.
- Ná húsáid na spéaclaí 3D ach amháin chun féachaint ar theilifís 3D.

Sonraíochtaí

Córas 3D : spéaclaí 3D gníomhacha
Cineál bataire : Ceallra ian litiam inathluchtaithe
Córas tarachuradóireachta : IR (Infridhearg)
Cian uasta comhartha : 6m
Teocht oibriúcháin : 5° go 40°C

Do sheantáirge agus do cheallraí a dhiúscairt

Dearadh agus monaraíodh do tháirge le hábhair agus comhpháirteanna ar ardchaighdeán ar féidir iad a athchúrsáil agus a athúsáid.



Nuair atá an siombail seo d'araid rothaí a bhfuil cros air ar tháirge, ciallaíonn sé go bhfuil an táirge clúdaithe ag Treoir Eorpach 2002/96/CE.

Cuir tú féin ar an eolas le do thoil faoin gcóras bailiúcháin áitiúil ar leith do tháirgí leictreacha agus leictreonacha.

Cloígh leis na rialacha áitiúla atá i bhfeidhm le do thoil agus ná diúscair do sheantáirgí le do ghnáth-dhramhaíl tí. Nuair a dhiúscaíonn tú do sheantáirge i gceart, cabhraíonn sé iarmhairtí a d'fhéadfadh a bheith díobhálach don chomhshaol agus do shláinte

an duine a chosc.

Hrvatski

Active 3D naočale PTA518 s punjivom baterijom

Pomoću ovih 3D Max naočala možete gledati Full HD 3D sadržaje na svom 3D televizoru tvrtke Philips.

Što se nalazi u kutiji?

- 3D Max Active naočale
- Micro USB kabel za punjenje
- Torbica od mikrovlakana
- Priručnik

Pogledajte sliku A.

1 – Prekidač za uključivanje / odabir igrača 1 ili 2

2 – LED indikator

3 – Leća prijemnika

Gledanje 3D sadržaja

Uključite televizor tvrtke Philips i pokrenite 3D program. Pritisnite **On** kako biste uključili 3D Max naočale i stavili ih.

Naočalama je potrebno nekoliko sekundi da se prilagode 3D signalu s 3D odašiljača na televizoru.

Provjerite može li leća prijemnika u sredini naočala primati 3D signale.

Pogledajte sliku A.

Ako 3D naočale ne primaju 3D signale 2 minute, automatski će se isključiti.

Kapacitet baterije

Kapacitet baterije možete provjeriti kada uključite 3D naočale.

- Ako LED indikator zasvijetli zeleno i stalno svijetli 4 sekunde, naočale možete koristiti 3 sata ili duže.

- Ako LED indikator treperi zeleno 4 sekunde, preostaje vam manje od 3 sata gledanja 3D sadržaja.

Punjenje baterije 3D naočala

Pogledajte sliku B.

Kako biste napunili naočale, priključite micro

USB utikač i povežite standardni USB utikač s televizorom, računalom ili USB sabirnicom. Televizor ili računalo mora biti uključeno kako bi se baterija mogla puniti.

Tijekom punjenja baterije LED indikator svijetli crveno sve dok se baterija potpuno ne napuni. Punjenje prazne baterije može potrajati do 3 sata. Potpuno napunjena baterija pruža 80 sati gledanja 3D sadržaja.

Igranje za dva igrača

Ove naočale možete koristiti za igre za dva igrača. Dva igrača mogu gledati isti televizijski sadržaj, ali dva različita prikaza potrebna za igru.

Kako biste naizmjenice koristili naočale za

gledanje zaslona igrača 1 ili igrača 2, uključite naočale te pritisnite tipku za uključivanje.

Ako želite više informacija, otvorite Pomoć u izborniku Početak na televizoru.

Održavanje naočala

- Za čišćenje leća koristite čistu mekanu tkaninu (od mikrovlakana ili pamuka) kako bi se spriječilo nastajanje ogrebotina na njima. Sredstvo za čišćenje nemojte prskati izravno na 3D naočale. To može dovesti do oštećivanja elektronike.

- Nemojte koristiti kemikalije za čišćenje koje sadrže alkohol, otapalo, sredstvo za smanjivanje površinske napetosti tekućine, vosak, benzen, razrjeđivač, sredstvo za odbi-

janje komaraca ili lubrikant. Korištenje takvih kemikalija može uzrokovati gubitak boje ili stvaranje napuklina.

- 3D naočale nemojte izlagati izravnom sunčevom zračenju, toplini, vatri ili vodi. To može dovesti do kvara proizvoda ili požara.
- Leće 3D naočala nemojte ispuštati na pod, svijati niti primjenjivati silu na njih.
- Nemojte pokušavati zamijeniti punjivu bateriju. Ne može se mijenjati.

Zdravstveno upozorenje

- Nije pogodno za djecu mlađu od 6 godina.
- Ako kod vas ili članova vaše obitelji postoje evidentirani slučajevi epilepsije ili

napadaja zbog fotosenzitivnosti, prije izlaska izvorima treperave svjetlosti ili brzim izmjenama slika te prije gledanja 3D sadržaja posavjetujte se s medicinskim stručnjakom.

- Kako biste izbjegli neugodu u obliku vrtoglavice, glavobolje ili dezorijentacije, ne preporučujemo dugotrajno gledanje 3D sadržaja. Osjetite li bilo kakvu neugodu, prestanite s gledanjem 3D sadržaja i nemojte se neposredno nakon toga upuštati u potencijalno opasne aktivnosti (na primjer, vožnja automobila), sve do prestanka simptoma. Ako se simptomi nastave, nemojte nastavljati s gledanjem 3D sadržaja bez prethodnog traženja savjeta od medicinskog stručnjaka.

- Roditelji bi trebali nadgledati djecu tijekom gledanja 3D sadržaja kako bi bili sigurni da se kod djece ne pojavljuju spomenuti simptomi. Gledanje 3D sadržaja ne preporučuje se djeci mlađoj od 6 godina jer njihov sustav vida još nije u potpunosti razvijen.
- 3D naočale nemojte koristiti za bilo kakvu svrhu osim gledanja 3D televizijskih sadržaja.

Specifikacije

3D sustav: Active 3D naočale

Vrsta baterije: litij-ionska punjiva baterija

Sustav prijenosa: IR (infracrveni)

Maks. udaljenost prijenosa signala: 6 m

Radna temperatura: 5° do 40°C

Odlaganje starih uređaja i baterija u otpad

Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovno korištenje.



Ako je na proizvodu prikazan simbol prekrižene kante za otpad, znači da je uređaj obuhvaćen direktivom EU-a 2002/96/EC.

Raspitajte se o lokalnim propisima o odlaganju električnih i elektroničkih proizvoda u zaseban otpad.

Ponašajte se u skladu s lokalnim propisima i ne odlažite proizvode s uobičajenim kućanskim otpadom. Ispravno odlaganje starih proizvoda pomaže u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Italiano

Occhiali 3D PTA518 a tecnologia attiva ricaricabili

Con questi occhiali 3D Max puoi guardare contenuti full HD in 3D sul tuo TV Philips 3D.

Contenuto della confezione

- Occhiali attivi 3D Max
- Cavo di ricarica micro USB
- Custodia in microfibra
- Manuale

Fai riferimento all'illustrazione A.

- 1 - Interruttore di accensione/selezione Giocatore 1 o 2
- 2 - Spia a LED
- 3 - Lente ricevitore

Visione in 3D

Accendi il tuo TV Philips e riproduci un programma in 3D. Premi **On** per accendere gli occhiali 3D Max e indossali. Gli occhiali impiegano alcuni secondi per adattarsi al segnale 3D inviato dal trasmettitore 3D sul TV.

Assicurati che la lente di ricezione al centro degli occhiali sia in grado di ricevere i segnali 3D.

Fai riferimento all'illustrazione A.

Quando gli occhiali 3D non ricevono i segnali 3D per 2 minuti, si spengono automaticamente.

Livello batteria

Quando accendi gli occhiali 3D puoi controllare il livello della batteria.

- Se il LED è verde e rimane acceso per 4 secondi, è possibile utilizzare gli occhiali per almeno 4 ore.
- Se il LED lampeggia in verde per 4 secondi, rimangono meno di 3 ore di visione in 3D.

Operazioni di ricarica degli occhiali 3D

Fai riferimento all'illustrazione B.

Per caricare gli occhiali, inserisci la spina micro USB, quindi inserisci la spina USB standard nella porta USB del TV, PC o hub USB. Per le operazioni di ricarica, il TV o il PC deve essere acceso.

Mentre la batteria è in carica, il LED è rosso e rimane acceso fino a che la batteria stessa non è completamente carica. L'operazione di ricarica di una batteria completamente scarica può richiedere fino a 3 ore. Una batteria completamente carica consente 80 ore di visione in 3D.

Possibilità di giocare in due

Questi occhiali possono essere utilizzati per giocare in due. Due giocatori, infatti,

possono guardare lo stesso TV visualizzando due schermate diverse.

Per cambiare gli occhiali e guardare lo schermo del Giocatore 1 o del Giocatore 2, attivare gli occhiali e premere il tasto di accensione più volte.

Aprire la guida dal menu principale del TV per ulteriori informazioni.

Manutenzione degli occhiali

- Utilizza un panno morbido e pulito (in microfibra o in flanella di cotone) per pulire le lenti senza graffiarle. Non spruzzare mai del detergente direttamente sugli occhiali 3D. Questo potrebbe danneggiare i componenti elettronici.

- Non utilizzare detergenti chimici che contengono alcol, solventi, tensioattivi, cera, benzene, diluenti, repellenti per zanzare o lubrificanti. L'utilizzo di questi prodotti chimici può causare perdita di colore e crepe.

- Non esporre gli occhiali 3D alla luce diretta del sole, calore, fiamme o acqua per evitare danni al prodotto o il pericolo di incendi.

- Non far cadere, piegare o applicare forza eccessiva sulle lenti degli occhiali 3D.

- La batteria ricaricabile non è sostituibile. Non tentare di cambiarla.

Precauzioni per la salute

- Non adatti ai bambini al di sotto dei 6 anni.

- Se in famiglia ci sono casi di epilessia o attacchi associati alla sensibilità alla luce, consultare un medico professionista prima dell'esposizione a sorgenti di luce intermittenti, sequenze rapide di immagini o alla visione in 3D.

- Per evitare effetti negativi quali stordimenti, mal di testa o disorientamento, si consiglia di non procedere alla visione di contenuti 3D per periodi di tempo prolungati. In caso di problemi, interrompere la visione ed evitare di intraprendere subito attività potenzialmente pericolose (non mettersi ad

esempio alla guida) fino a che i sintomi non sono scomparsi. Se i sintomi persistono, non continuare la visione in 3D senza consultare prima un medico.

- I genitori devono tenere sotto controllo i propri bambini durante la visione in 3D e verificare che non mostrino i disturbi sopracitati. La visione in 3D non è consigliata ai bambini di età inferiore ai 6 anni poiché il loro sistema visivo non è ancora totalmente sviluppato.

- Utilizza gli occhiali 3D solo per la visione della TV in 3D.

Specifiche

Sistema 3D: occhiali Active 3D

Tipo di batteria: batteria ricaricabile agli ioni di litio

Sistema di trasmissione: IR (a raggi infrarossi)

Distanza massima segnale: 6 m

Temperatura di funzionamento: da 5 a 40 °C

Smaltimento di prodotti e batterie obsolete

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/EC.

Informarsi sulle modalità di raccolta dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nella zona in cui si desidera smaltire il prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili previene potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la popolazione.

Қазақша

Қайта зарядталатын белсенді 3D көзілдіріктері PTA518

Осы 3D Max көзілдірігімен толық HD 3D бейнесін Philips 3D теледидарынан көруге болады.

Қорап ішіндегі заттар:

- 3D Max белсенді көзілдірігі.
- Micro USB зарядтағыш кабелі.
- Микроталшықты дорба.
- Нұсқаулық

А суретін қараңыз.

- 1 - «On» (Қосу) тетігі / 1-ойыншыны немесе 2-ойыншыны таңдау
- 2 - Жарық диодты көрсеткіш
- 3 - Ресивер линзасы

3D бейне көру

Philips теледидарын және 3D бағдарламасын қосыңыз. **On** түймесін басып 3D Max көзілдірігін қосыңыз да, киіңіз. Көзілдірік теледидардағы 3D таратқышының 3D сигналына біраз уақыттан кейін бейімделеді. Көзілдіріктің ортасындағы қабылдағыш линзаның 3D сигналдарын қабылдай алатынын тексеріңіз. *А суретін қараңыз.*

2 минут бойы 3D сигналын алмаса, 3D көзілдірігі автоматты түрде өшеді.

Батарея деңгейі

Батарея деңгейін 3D көзілдірігін қосқанда тексеріп алуға болады.

- ЖШД шамы 4 секунд тоқтамай жасыл болып жанып тұрса, көзілдірікті 3 сағат немесе одан ұзақ қолдануға болады.
- Егер ЖШД шамы 4 секунд жыпылықтаса, 3 сағаттан аз 3D көру уақыты қалады.

3D көзілдірігін зарядтау

В суретін қараңыз.

Көзілдірікті зарядтау үшін, шағын USB

қосқышын жалғаңыз, стандартты USB қосқышын теледидарға, компьютерге немесе USB хабына жалғаңыз. Зарядтау үшін теледидар немесе компьютер қосылған болуы керек.

Батареяны зарядтау кезінде ЖШД шамы батарея толық зарядталғанша қызыл болып жанады. Босаған батареяны зарядтауға 3 сағатқа дейін кетуі мүмкін. Толық зарядталған батарея 80 сағат 3D көруге мүмкіндік береді.

Екі ойыншымен ойнау

Осы көзілдірікпен екі ойыншыға арналған ойындарды ойнауға болады. Екі ойыншы бір теледидарды қосып, бір ойынның екі

бөлек көрінісін көре алады.

1-ойыншы немесе 2-ойыншы экрандарын ауыстырып қосу үшін, 1- немесе 2-ойыншыны таңдау пернесін басыңыз. Көзілдірікті 1-ойыншы немесе 2-ойыншы экранын көруге ауыстыру үшін көзілдірікті қосып, «On» (Қосу) пернесін қайталар баса беріңіз.

Қосымша ақпарат алу үшін, теледидардың «Home» (Басты) мәзіріндегі «Help» (Анықтама) тармағын ашыңыз.

Көзілдіріктің күтімі

- Линзаларға сызат түсірмеу үшін таза, жұмсақ шүберек (ұсақ талшықты немесе мақта шүберек) пайдаланыңыз. Тазалағыш

затты 3D көзілдірігіне тікелей бүркемеңіз. Бұл электроникаға зақым келтіруі мүмкін.

- Құрамында спирт, еріткіш, сурфактант, парафин, бензин, масалардан қорғау құралы немесе майлайтын құралы бар тазалағыш химиялық құралдарды пайдаланбаңыз. Бұл химиялық құралдарды пайдаланса, көзілдіріктің түсі солуы немесе ол жарылуы мүмкін.
- 3D көзілдірігін күн сәулесі тікелей түсетін, ыстық, отты немесе сулы жерде сақтамаңыз. Өнім дұрыс істемеуі немесе өрт шығуы мүмкін.
- 3D көзілдірігінің линзаларын түсіріп алмаңыз, майыстырмаңыз немесе оларға күш түсірмеңіз.

- Зарядталатын батареяны алмастырмаңыз. Ол алмастырылмайды.

Денсаулыққа қатысты ескерту

- 6 жасқа толмаған балаларға арналмаған.
- Өзіңіз немесе жанұяңыз эпилепсия немесе жарық сезгіштік талмасына шалдыққан болсаңыз, жыпылықтайтын жарық көздерін, тез ауысатын суреттерді немесе үш өлшемді бейнені көрмес бұрын дәрігермен кеңесіңіз.
- Бастың айналуы, бас ауруы немесе бағытынан адасу сияқты ыңғайсыздықты болдырмау үшін, 3D бейнесін ұзақ уақыт бойы көрмеген дұрыс. Кез келген жайсыздық сезілген жағдайда, 3D

бейнесін көруді тоқтатып, симптомдар жоғалғанша, қаупі бар әрекет жасамаңыз (мысалы, көлік жүргізу). Симптомдар жоғалмаса, дәрігерге қаралмастан 3D бейнелерін көрмеңіз.

- Ата-аналар үш өлшемді бейнені көру кезінде балаларын бақылауы керек және олардың жоғарыда аталған жайсыздыққа ұшырамауын қамтамасыз етуі керек. 3D бейнесін көру 6 жастан кіші балаларға ұсынылмайды, өйткені олардың көру жүйесі әлі толық жетілмеген.
- 3D көзілдірігін үш өлшемді ТВ бейнелерін көруден басқа мақсатта пайдаланбаңыз.

Техникалық сипаттар

3D жүйесі: Active 3D көзілдірігі.

Батарея түрі: зарядталатын литий-ион батареясы.

Тарату жүйесі: инфрақызыл.

Сигналдың ең үлкен қашықтығы: 6 м.

Жұмыс температурасы: 5-40°C.

Ескірген бұйымдарды және батареяларды жою.

Өнім қайта өңдеуге және қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдардан және бөлшектерден жасалған.



Бұйымдағы сызылған дөңгелекшелі қоқыс жәшігінің белгісі көрінсе, ол бұйымның Еуропалық 2002/96/EC нұсқауына сәйкес оралғанын білдіреді.

Электр және электрондық бұйымдарды қоқысқа лақтырудың жергілікті ережелерімен танысып алыңыз.

Жергілікті тәртіпке сәйкес әрекет жасауыңызды және ескі өнімдерді кәдімгі тұрмыстық қалдықпен тастамауыңызды өтінеміз. Ескі өнімді дұрыс тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына тиетін кері әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

Latviešu

Lādējamās aktīvās 3D brilles PTA518

Izmantojot šīs 3D Max brilles, savā Philips 3D televizorā varat skatīties Full HD 3D.

Komplektācija

- 3D Max Active brilles
- mikro USB lādētāja kabelis
- mikrošķiedras somiņa
- Lietotāja rokasgrāmata

Skatiet A zīmējumu.

1 — Ieslēgšanas slēdzis / 1. vai 2. spēlētāja izvēle

2 — LED indikators

3 — Uztvērējlēca

3D skatīšanās

Ieslēdziet Philips televizoru un ieslēdziet 3D programmu. Nospiediet **On**, lai ieslēgtu 3D Max brilles, un uzlieciet tās uz acīm. Brillēm nepieciešamas dažas sekundes, lai uztvertu 3D signālu no 3D raidītāja televizorā. Pārļiecinieties, vai uztvērējlēca brillju centrā var uztvert 3D signālus.

Skatiet attēlu A.

Ja 3D brilles divas minūtes neuztver 3D signālu, tās automātiski izslēdzas.

Baterijas līmeņa indikators

Varat pārbaudīt baterijas līmeni, ieslēdzot 3D brilles.

- Ja gaismas diode 4 sekundes nepārtraukti deg zaļā krāsā, varat izmantot brilles 3 stundas vai ilgāk.
- Ja gaismas diode mirgo zaļā krāsā 4 sekundes, 3D brilles darbosies mazāk par 3 stundām.

3D brillju uzlāde

Skatīt attēlu B.

Lai uzlādētu brilles, iespraudiet mikro USB spraudni un pievienojiet standarta USB spraudni televizoram, datoram vai USB centrmezglam.

Baterijas uzlādes laikā gaismas diode deg sarkanā krāsā, līdz baterija ir pilnībā uzlādēta. Tukšas baterijas uzlāde var ilgt līdz 3 stundām. Pilnībā uzlādēta baterija nodrošina 80 stundas ilgu 3D skatīšanos.

Spēles diviem spēlētājiem

Varat izmantot šīs brilles, lai spēlētu diviem spēlētājiem paredzētās spēles. Divi spēlētāji var skatīties vienā un tajā pašā televizorā, bet redzēt divus dažādus spēles ekrānus. Lai pārslēgtu brilles un skatītu 1. vai 2. spēlētāja ekrānu, ieslēdziet brilles un atkārtoti nospiediet ieslēgšanas taustiņu. TV sākuma izvēlnē atveriet Palīdzība, lai iegūtu vairāk informācijas.

Brīļu kopšana

- Lēcu tīrīšanai izmantojiet tīru sausu drāniņu (mikrošķiedras vai kokvilnas flaneļa), lai tās nesaskrāpētu. Nekādā gadījumā nesmidziniet tīrīšanas līdzekli tieši uz 3D brillēm. Tādējādi var tikt bojāta to elektronika.
- Nelietojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, kas satur spirtu, šķīdinātāju, virsmaktīvās vielas, vasku, benzolu, atšķaidītāju, pretodu līdzekļus vai smērvielas. Lietojot šādus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, brilles var mainīt krāsu, vai arī tās var salūzt.
- Nepakļaujiet 3D brilles tiešas saules gaismas, karstuma, uguns vai ūdens iedarbībai. Tādējādi tās var tikt bojātas vai aizdegties.
- Nenometiet zemē, nelokiet un nespiediet

3D brīļu lēcas.

- Nemēģiniet nomainīt akumulatoru bateriju. Tā nav maināma.

Veselības brīdinājums

- Nav piemērotas bērniem, kas jaunāki par 6 gadiem.
- Ja jums vai kādam jūsu ģimenes loceklim ir bijušas epilepsijas vai gaismjutības lēkmes, pirms mirgojošu gaismas avotu, ātri mainīgu attēlu vai 3D skatīšanās konsultējieties ar medicīnas speciālistu.
- Lai izvairītos no reiboņiem, galvassāpēm vai dezorientācijas, iesakām neskatīties 3D ilgstošu laika posmu. Ja rodas kādas no minētajām sajūtām, pārtrauciet skatīties

3D un nesāciet jebkādu iespējami bīstamu darbību (piemēram, vadīt automašīnu), līdz simptomi pāriet. Ja simptomi nepāriet, pirms 3D skatīšanās konsultējieties ar medicīnas speciālistu.

- Vecākiem ir jāuzrauga bērni, kas televizoru skatās 3D formātā, un jāseko, vai tiem nerodas iepriekš minētās nepatīkamās sajūtas. 3D formātu nav ieteicams skatīties bērniem, kas jaunāki par sešiem gadiem, jo viņu redzes sistēma vēl nav pilnīgi attīstījusies.
- Izmantojiet 3D brilles tikai un vienīgi, lai skatītos 3D televizoru.

Specifikācijas

3D sistēma: Active 3D brilles

Baterijas veids: litija jonu akumulatoru baterija

Pārraides sistēma: IR (Infra Red — infrasarkanu staru)

Maks. signāla attālums: 6 m

Darba temperatūra: 5–40 °C

Veco produktu un bateriju utilizācija

Šī ierīce ir konstruēta un izgatavota no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras var pārstrādāt un izmantot atkārtoti.



Ja uz produkta redzams pārsvītrotas atkritumu urnas simbols, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas direktīva 2002/96/EK.

Lūdzu, uzziniet par elektrisko un elektronisko

produktu vietėjo atseviško savākšanas sistēmu.
Lūdzu, rīkojieties saskaņā ar vietējiem noteikumiem
un neizmetiet nolietotos produktus kopā ar
parastiem sadzīves atkritumiem. Pareiza nolietoto
produktu likvidēšana palīdz novērst iespējamo
negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Lietuvių

Pakartotinai įkraunami „Active 3D“ akiniai PTA518

Su šiais „3D Max“ akiniais galima žiūrėti „Full
HD“ aukštos raiškos trimatį vaizdą „Philips“
3D televizoriuje.

Kas yra rinkinyje

- „3D Max Active“ akiniai
- „Mikro USB“ kroviklio kabelis
- Mikropluošto maišelis
- Vadovas

Žr. A pav.

- 1 - Įjungta / 1 arba 2 žaidėjo parinkimas
- 2 - LED indikatorius
- 3 - Imtuvo lęšis

3D žiūrėjimas

Įjunkite „Philips“ televizorių ir paleiskite 3D
programą. Paspauskite **On**, kad įsijungtų „3D
Max“ akiniai, ir užsidėkite juos. Akiniai kelias
sekundes derinsis prie 3D signalo, siunčiamo

iš televizoriaus 3D siųstuvo.

Užtikrinkite, kad akinių centre esantis imtuvo
lęšis galėtų priimti 3D signalus.

Žr. A pav.

Kai 3D akiniai 2 minutes negauna 3D signalų,
akiniai automatiškai išsijungia.

Baterijos lygis

Įjungę 3D akinius, galite patikrinti baterijos
įkrovos lygį.

- Jei LED lemputė 4 sekundes dega žalia
spalva, akinius galite naudoti 3 val. ar ilgiau.
- Jei LED lemputė 4 sekundes blykčioja žalia
spalva, su 3D akiniais galite žiūrėti trumpiau
nei 3 val.

3D akinių įkrovimas

Žr. B pav.

Jei norite įkrauti akinius, prijunkite „Mikro
USB“ jungtį, o standartinę USB jungtį pri-
junkite prie televizoriaus, kompiuterio arba
USB šakotuvo. Norint, kad vyktų krovimas,
televizorius arba kompiuteris turi būti
įjungtas.

Kraunant akumuliatorių LED lemputė dega
raudona spalva tol, kol akumuliatorius
visiškai įkraunamas. Visiškai išsikrovęs aku-
muliatorius gali būti kraunamas iki 3 valandų.
Visiškai įkrautu akumuliatoriumi galima 80
valandų žiūrėti su 3D akiniais.

Dviejų žaidėjų žaidimas

Su šiais akiniais galima žaisti dviem žaidėjams skirtus žaidimus. Žaisdami žaidimą, du žaidėjai žiūri į tą patį televizorių, bet mato du skirtingus ekranus.

Norėdami perjungti akinius, kad matytumėte 1 ar 2 žaidėjo ekraną, įjunkite akinius ir kelis kartus paspauskite įjungimo mygtuką. Daugiau informacijos rasite, televizoriaus pagrindiniame meniu atidarę žinyną.

Akinių priežiūra

- Lęšius valykite švelnia skiaute (mikropluošto arba medvilnės flanelės), kad jų nesubraižytumėte. Niekada nepurkškite valiklio tiesiai ant 3D akinių. Galite sugadinti

elektroniką.

- Nenaudokite valiklių, kuriuose yra spirito, tirpiklio, paviršinio veikimo medžiagos, vaško, benzeno, skiediklio, mašalų repelento ar tepalo. Dėl šių cheminių medžiagų akiniai gali pakeisti spalvą arba sutrūkinėti.
- Saugokite 3D akinius nuo tiesioginės saulėkaitos, karščio, ugnies ar vandens. Gaminys gali sugesti arba užsidegti.
- 3D akinių lęšių nenumeskite, nelankstykite ir nespauskite.
- Nemėginkite keisti įkraunamos baterijos. Ji nekeičiama.

Ispėjimas dėl sveikatos

- Netinka mažesniems nei 6 metų vaikams.

- Jeigu jūsų šeimoje yra buvę epilepsijos arba fotojautrumo priepuolių, prieš žiūrėdami į blykstinės šviesos šaltinius, staigiai besikeičiančius vaizdus arba 3D vaizdą, pasitarkite su gydytoju.

- Kad išvengtumėte nemalonių pojūčių, pvz., svaigimo, galvos skausmo ar dezorientacijos, rekomenduojame nežiūrėti 3D vaizdo per ilgai. Jei pajuntate kokį nors diskomfortą, nustokite žiūrėti 3D ir iškart nesiimkite jokios galimai pavojingos veiklos (pvz., nevairuokite automobilio), kol simptomai neišnyks. Jei simptomai kartojasi, nežiūrėkite 3D, prieš tai nepasikonsultavę su gydytoju.

- Tėvai turi stebėti 3D žiūrinčius vaikus ir įsitikinti, kad jie nepatiria jokio pirmiau

minėto diskomforto. 3D nerekomenduojama žiūrėti mažesniems kaip 6 metų vaikams, kadangi jų regėjimo sistema dar nėra visiškai išsivysčiusi.

- Nenaudokite 3D akinių jokiais kitais tikslais tik 3D TV žiūrėti.

Specifikacijos

3D sistema: „Active 3D“ akiniai
Baterijos tipas : ličio jonų įkraunama baterija
Perdavimo sistema: IR (infraraudonųjų spindulių)
Didžiausiasis signalo nuotolis: 6 m
Darbinė temperatūra: nuo 5 °C iki 40 °C

Senų gaminių ir maitinimo elementų išmetimas

Gaminys sukurtas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir naudoti pakartotinai.



Jei matote perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais simbolį, pritvirtintą prie gaminio, tai reiškia, kad gaminiui galioja Europos direktyva 2002/96/EB.

Sužinokite, kokia taikoma vietinė atskira elektros ir elektroninių gaminių surinkimo sistema.

Laikykitės vietinių taisyklių ir neišmeskite senų gaminių su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas senų gaminių šalinimas leidžia išvengti neigiamų padarinių aplinkai ir žmonių sveikatai.

Magyar

Újratölthető aktív PTA518 3D szemüveg

A 3D Max szemüveg lehetővé teszi, hogy Full HD 3D-t nézzon a Philips 3D TV készüléken

A doboz tartalma

- aktív 3D Max szemüveg
- Micro USB feltöltőkábel
- Mikroszálas tárolótok
- Felhasználó útmutató

Lásd az A ábrát.

1 - Bekapcsológomb / 1. vagy 2. játékos

kiválasztása

2 – LED-kijelző

3 - Vevőlencse

3D-műsor megtekintése

Kapcsolja be a Philips TV-t, és indítson el egy 3D-műsort. Nyomja meg a **On** gombot a 3D Max szemüveg bekapcsolásához, majd tegye fel. A szemüvegnek először konfigurálnia kell magát, hogy képes legyen fogadni a TV 3D-adókészüléke által sugárzott jeleket. Győződjön meg róla, hogy a szemüveg közepén lévő vevőlencse képes a 3D-jelek fogadására.

Lásd a A illusztrációt.

Ha a 3D-szemüveg 2 percig nem kap 3D-

jelet, automatikusan kikapcsol.

Akkumulátor töltöttségi szintje

YAz akkumulátor töltöttségi szintjét a 3D-szemüveg bekapcsolásakor ellenőrizheti.

- Ha a LED-es jelzőfény 4 másodpercig folyamatosan zölden világít, a szemüveg legalább 3 órán át használható.
- Ha a LED-es jelzőfény 4 másodpercig zölden villog, a szemüveggel 3 óránál rövidebb ideig nézhető 3D műsor.

A 3D-szemüveg feltöltése

Lásd a B illusztrációt.

TA szemüveg feltöltéséhez dugja a micro USB csatlakozót a készülékbe, a normál

USB-csatlakozót pedig a TV-hez, a számítógéphez vagy az USB-hubhoz csatlakoztassa. A feltöltéshez a TV-t vagy a számítógépet is be kell kapcsolnia.

Az akkumulátor töltése közben a LED-es jelzőfény pirosan világít, amíg az akkumulátor teljesen fel nem töltődött. A lemerült akkumulátor feltöltése akár 3 órát is igénybe vehet. A teljesen feltöltött akkumulátorral 80 órán keresztül nézhető 3D program.

Kétszereplős játék

A szemüveget kétszereplős játékokhoz is használhatja. Így a két játékos ugyanazon a TV-n játszhat, úgy, hogy a játék közben mindketten más-más képernyőt látnak.

Ha a szemüveggel az 1. játékos vagy a 2. játékos képernyőjét szeretné nézni, kapcsolja be a szemüveget, és nyomja meg többször a "Be" gombot.

További információkért nyissa meg a TV Főmenüjében található Súgót.

A szemüveg ápolása

- Tiszta, puha (mikroszálas vagy pamut-) törülkövel tisztítsa a lencsét, nehogy megkarcolódjanak. Ne fújjon tisztítószer közvetlenül a 3D-szemüvegre, mert károsíthatja az elektronikát.
- Ne használjon alkoholt, oldószert vagy detergenst tartalmazó tisztítószer, illetve viaszt, benzint, oldószert, szúnyogirtót

vagy kenőanyagot. E vegyszerek használata elszíneződést és felületi sérülést okozhat.

- Ne tegye ki a 3D-szemüveget közvetlen napfény, hő, tűz vagy víz hatásának, mert a termék megrongálódhat vagy meggyulladhat.
- Ne ejtse le és ne hajlítsa meg a 3D-szemüveget, valamint ne gyakoroljon nyomást rá.
- Ne cserélje le az újratölthető akkumulátorokat. Az akkumulátor nem cserélhető.

Biztonsági figyelmeztetés

- 6 éven aluli gyermekek számára nem ajánlott.
- Ha családjában előfordult epilepszia vagy fényhatás által kiváltott roham, forduljon

orvoshoz, mielőtt villogó fényforrást, gyors egymásutánban érkező képsorozatot vagy 3D-műsort tekintene meg.

- A diszkomfortérzés (szédülés, fejfájás vagy tájékozódási zavar) elkerülése érdekében javasoljuk, hogy ne nézzen 3D-műsort hosszabb ideig. Ha bármilyen kellemetlen érzése lenne, fejezze be a 3D-adás nézését, és egy ideig ne kezdjen semmilyen veszélyes tevékenységbe (pl. autóvezetés), amíg a tünetei el nem múlnak. Ha a tünetek továbbra is fennállnak, a 3D-műsor nézésének folytatása előtt forduljon orvoshoz.
- A szülők ellenőrizték, hogy gyermekeik nem tapasztalnak-e a fentiekben leírt kellemetlen tüneteket 3D nézése közben.

3D-műsor nézése 6 éven aluli gyermekek számára nem javasolt, mivel még nem fejlődött ki teljesen a látórendszerük.

- A 3D-szemüveget kizárólag 3D TV nézésére használja.

Termékjellemzők

3D-rendszer: aktív 3D-szemüveg

Akkumulátor típusa : lítium-ion újratölthető akkumulátor

Átviteli rendszer: IR (infravörös)

Max. jelátviteli távolság: 6 m

Üzemi hőmérséklet: 5–40 °C

A régi készülékek és akkumulátorok kiselejtezése

Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek

felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv.

Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről.

Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket a lakossági hulladéktól elkülönítve gyűjtse. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

Nederlands

Oplaadbare Active 3D-bril PTA518

Met deze 3D Max-bril kunt u Full HD 3D-beelden kijken op uw Philips 3D-TV.

Wat zit er in de doos?

- 3D Max Active-bril
- Micro USB-oplaadkabel
- Microfiberetui
- Handleiding

Zie *illustratie A*.

1 - Aan-knop / Selectie speler 1 of 2

2 - LED-indicator

3 - Lens van ontvanger

3D-weergave

Schakel uw Philips TV in en start een 3D-programma. Druk op **On** om de 3D Max-bril in te schakelen en zet de bril vervolgens op. Het kan enkele seconden duren voordat de bril zich heeft aangepast aan het 3D-signaal van de 3D-transmitter op de TV. Zorg ervoor dat de ontvangstlens in het midden van de bril de 3D-signalen kan ontvangen.

Zie *illustratie A*.

Als de 3D-bril 2 minuten lang geen 3D-signalen ontvangt, wordt deze automatisch uitgeschakeld.

Batterijniveau

U kunt het batterijniveau controleren als u de 3D-bril inschakelt.

- Wanneer het LED-lampje groen brandt en gedurende 4 seconden ononderbroken blijft branden, kunt u de bril ten minste 3 uur gebruiken.
- Wanneer het LED-lampje gedurende 4 seconden groen knippert, kunt u de bril minder dan 3 uur gebruiken.

De 3D-bril opladen

Zie illustratie B.

Als u de bril wilt opladen, sluit u de Micro USB-stekker aan op de bril en de standaard USB-stekker op de TV, PC of USB-hub. De

TV of PC moet zijn ingeschakeld om de bril op te laden.

Wanneer de batterij wordt opgeladen, brandt het LED-lampje rood totdat de batterij volledig is opgeladen. Het opladen van de batterij duurt maximaal 3 uur. Als de batterij volledig is opgeladen, kunt u de bril 80 uur gebruiken.

Gamen met twee spelers

Met deze bril kunt u ook tweepersoonsgames spelen. Twee spelers kunnen naar dezelfde TV kijken maar toch twee verschillende schermen zien.

Als u de bril wilt aanpassen voor het scherm voor speler 1 of speler 2, schakelt

u de bril in en drukt u herhaaldelijk op de aan-toets.

Open Help in het hoofdmenu van de TV voor meer informatie.

Onderhoud van de bril

- Gebruik een zachte doek (microvezel of katoenflanel) om de glazen schoon te maken, zonder krassen te veroorzaken. Spuit nooit rechtstreeks een schoonmaakmiddel op de 3D-brillen. Dit kan leiden tot schade aan de elektronische onderdelen.
- Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen met alcohol, oplosmiddelen, oppervlakte-actieve stoffen of was, benzeen, thinner, insectwerende middelen of smeermiddelen.

Wanneer u deze middelen gebruikt, kunnen er verkleuringen of scheuren ontstaan.

- Stel de 3D-bril niet bloot aan direct zonlicht, hitte, vuur of water. Dit kan leiden tot storingen of brand.
- Laat de glazen van de 3D-bril niet vallen, buig ze niet en oefen er geen kracht op uit.
- Probeer de oplaadbare batterij niet te vervangen. Deze is niet vervangbaar.

Gezondheidswaarschuwing

- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 jaar.
- Als u of uw gezinsleden een voorgeschiedenis hebben van epilepsie of lichtgevoelige aanvallen, raadpleegt u een

arts voordat u zichzelf blootstelt aan knipperende lichtbronnen, snel opeenvolgende beelden of 3D-beelden.

- Om ongemak zoals duizeligheid, hoofdpijn of desoriëntatie te voorkomen, raden we u aan om niet gedurende lange tijd achtereen 3D te kijken. Als u een van deze ongemakken voelt opkomen, stopt u de 3D-weergave en gaat u niet direct verder met potentieel gevaarlijke handelingen (bijvoorbeeld autorijden), totdat uw symptomen zijn verdwenen. Als de symptomen zich blijven voordoen, stopt u de 3D-weergave en raadpleegt u eerst een arts.
- Ouders moeten hun kinderen in de gaten houden tijdens het kijken naar 3D

en ervoor zorgen dat ze niet te maken krijgen met de ongemakken die hierboven zijn beschreven. 3D kijken wordt niet aanbevolen voor kinderen onder de 6 jaar, omdat hun visuele systeem nog niet volledig is ontwikkeld.

- Gebruik de 3D-bril niet voor een ander doel dan 3D TV-kijken.

Specificaties

3D-systeem: Active 3D-bril

Type batterij: oplaadbare lithium-ion batterij

Overdrachtssysteem: IR (infrarood)

Max. signaalafstand: 6 m

Bedrijfstemperatuur: 5 tot 40 °C

Oude producten en batterijen weggooien

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.



Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wieltjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG.

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld. Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats uw producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert, voorkomt

u schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Norsk

Oppladbare Active 3D-briller PTA518

Med disse 3D Max-brillene kan du se Full HD 3D på Philips 3D-TVen.

Innholdet i esken

- 3D Max Active-briller
- mikro-USB-ladekabel
- mikrofiberpose
- håndbok

Se illustrasjon A.

- 1 – på-knapp / valg av spiller 1 eller 2
- 2 – LED-indikator
- 3 – mottakerlinse

Se i 3D

Slå på Philips-TVen, og start et 3D-program. Trykk på **On** for å slå på 3D Max-brillene, og ta dem på deg. Brillene bruker noen sekunder på å justere seg til 3D-signalene fra 3D-senderen på TVen.

Kontroller at mottakerlinsen på midten av brillene kan motta 3D-signalene.

Se illustrasjon A.

Hvis 3D-brillene ikke mottar 3D-signaler i løpet av to minutter, slår brillene seg av

automatisk.

Batterinivå

Du kan kontrollere batterinivået når du slår på 3D-brillene.

- Hvis LED-indikatoren lyser grønt kontinuerlig i 4 sekunder, kan du bruke brillene i 3 timer eller mer.
- Hvis LED-indikatoren blinker grønt i 4 sekunder, kan du se 3D i mindre enn 3 timer.

Lade 3D-brillene

Se illustrasjon B.

Hvis du vil lade brillene, kobler du til mikro-USB-kontakten, og kobler standard USB-

kontakten til TVen, PCen eller USB-huben. TVen eller PCen må være slått på for å lade. Når batteriet lader, lyser LED-indikatoren rødt helt til batteriet er fulladet. Det kan ta opptil 3 timer å lade et tomt batteri. Med et fulladet batteri kan du se 3D i 80 timer.

Spill for to personer

Du kan bruke disse brillene til å spille spill for to personer. To spillere kan se på den samme TVen, men ser to forskjellige skjermbilder for å spille et spill. Hvis du vil bytte brillene for å se på skjermen for spiller 1 eller spiller 2, slår du på brillene og trykker på på-tasten gjentatte ganger.

Åpne Hjelp i menyen Hjem på TVen for å få mer informasjon.

Ta vare på brillene

- Bruk en ren, myk klut (mikrofiber eller bomullsflanell) til å rengjøre linsene så du ikke skrapper dem opp. Spray aldri rengjøringsmiddel direkte på 3D-brillene. Dette kan skade elektronikken.
- Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder alkohol, løsemiddel, tensin eller voks, benzen, tynner, myggmiddel eller smøring. Disse kjemikaliene kan føre til misfarging eller sprekker.
- Ikke utsett 3D-brillene for direkte sollys, varme, ild eller vann. Dette kan føre til at

produktet ikke fungerer eller begynner å brenne.

- Ikke slipp, bøy eller bruk kraft på linsene på 3D-brillene.
- Ikke prøv å bytte ut det oppladbare batteriet. Det kan ikke byttes.

Helseadvarsel

- Ikke egnet for barn under 6 år.
- Hvis du eller familien din tidligere har hatt epilepsi eller fotosensitive anfall, bør du snakke med legen din før du ser på blinkende lyskilder, raske bildesekvenser eller 3D.
- For å unngå ubehag som svimmelhet, hodepine eller forvirring anbefaler vi at du ikke ser på 3D i lange perioder. Hvis du

opplever ubehag, må du stoppe å se i 3D og ikke utføre potensielt farlige aktiviteter (for eksempel kjøre bil) før symptomene er borte. Hvis symptomene ikke forsvinner, må du ikke se mer i 3D uten å kontakte en lege først.

- Foreldre bør overvåke barnas bruk av 3D og sørge for at de ikke opplever ubehag som nevnt over. Det anbefales at barn under seks år ikke ser i 3D, siden synet deres ikke er fullt utviklet ennå.
- Ikke bruk 3D-brillene til noe annet enn å se på 3D-TV.

Spesifikasjoner

3D-system: Active 3D-briller

Batteritype: Litium-ion oppladbart batteri

Overføringssystem: IR (infrarød)

Maks. signalkkevidde: 6 m

Driftstemperatur: 5–40 °C

Kassering av gamle produkter og batterier

Produktet er utformet og produsert med materialer og komponenter av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes.



når et produkt er merket med dette symbolet, en søppeldunk med kryss over, betyr det at produktet dekkes av EU-direktiv 2002/96/EF.

Sjekk deg informasjon om lokale innsamlingsordninger for elektriske og elektroniske produkter. Følg de lokale reglene, og ikke kast gamle produk-

ter sammen med det vanlige husholdningsavfallet. Riktig avhending av det gamle produktet bidrar til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

Polski

Okulary Active 3D z możliwością ładowania PTA518

Te okulary 3D Max umożliwiają oglądanie obrazu w formacie Full HD 3D na ekranie telewizora Philips 3D.

Zawartość opakowania

- Aktywne okulary 3D Max

- Przewód micro-USB umożliwiający ładowanie
- Pokrowiec z mikrofibry
- Instrukcja obsługi

Patrz ilustracja A.

- 1 — włączanie / wybór gracza 1 lub 2
- 2 — wskaźnik LED
- 3 — soczewki odbiornika

Oglądanie obrazu 3D

Włącz telewizor Philips i uruchom program 3D. Włącz okulary 3D Max przyciskiem **On** i załóż je. Może upłynąć kilka sekund, zanim okulary przystosują się do sygnału 3D płynącego z nadajnika 3D w telewizorze.

Upewnij się, że znajdujące się pośrodku okularów soczewki odbiornika mogą odbierać sygnały 3D.
Patrz ilustracja A.
Jeśli okulary 3D nie odbierają sygnałów 3D przez 2 minuty, wyłączają się automatycznie.

Poziom naładowania baterii

Y Poziom naładowania baterii można sprawdzić po włączeniu okularów 3D.

- Jeśli wskaźnik LED świeci ciągłym zielonym światłem przez 4 sekundy, możesz korzystać z okularów przez co najmniej 3 godziny.
- Jeśli wskaźnik LED miga na zielono przez 4 sekundy, pozostały jeszcze mniej niż 3 godziny pracy okularów 3D.

Ładowanie okularów 3D

Patrz ilustracja B.

Aby naładować okulary, podłącz wtyczkę micro-USB do złącza w okularach, a standardową wtyczkę USB do telewizora, komputera lub koncentratora USB. Telewizor lub komputer muszą być włączone, aby okulary się ładowały. Podczas ładowania akumulatora wskaźnik LED świeci na czerwono do momentu pełnego naładowania akumulatora. Ładowanie całkowicie rozładowanego akumulatora może trwać do 3 godzin. W pełni naładowany akumulator pozwala na używanie okularów 3D przez 80 h.

Gra dwuosobowa

Tych okularów można używać do gier dwuosobowych. Dwóch graczy może używać tego samego telewizora, ale widzieć dwa różne ekrany podczas gry. Aby przełączyć okulary w celu oglądania ekranu gracza 1 lub 2, włącz okulary, a następnie kilkakrotnie naciśnij włącznik. Więcej informacji można uzyskać po wybraniu opcji Pomoc w menu głównym telewizora.

Czyszczenie okularów

- Aby uniknąć porysowania soczewek, czyść je za pomocą czystej, miękkiej szmatki (z mikrofibry lub bawełnianej flaneli). Nigdy

nie kieruj dyszy rozpylającej środka czyszczącego bezpośrednio na okulary 3D. Grozi to uszkodzeniem układów elektronicznych urządzenia.

- Nie używaj chemicznych środków czyszczących zawierających alkohol, rozpuszczalnik, środki powierzchniowo czynne, wosk, benzynę, rozcieńczalnik, środek odstraszający komary lub środki smarne. Substancje te mogą spowodować powstanie odbarwień lub pęknięć.
- Nie narażaj okularów 3D na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ciepła, ognia lub wody. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub pożar.
- Nie upuszczaj, nie zginaj ani nie wywieraj

nadmiernego nacisku na soczewki okularów 3D.

- Nie próbuj wymieniać akumulatora. Nie jest on wymienny.

Ostrzeżenie zdrowotne

- Nieprzeznaczone dla dzieci poniżej 6 roku życia.
- Zalecamy, aby przed oglądaniem obrazu 3D (a także pulsujących źródeł światła lub szybko zmieniających się sekwencji obrazów) osoby z rozpoznaną epilepsją lub innymi schorzeniami nasilającymi się pod wpływem działania światła zasięgnęły porady lekarza specjalisty.
- Aby uniknąć takich dolegliwości, jak

zawroty głowy, ból głowy lub dezorientacja przestrzenna, nie zalecamy oglądania obrazu 3D przez długi czas. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek dolegliwości należy niezwłocznie zaprzestać oglądania obrazu 3D i powstrzymać się od wykonywania potencjalnie niebezpiecznych czynności (np. prowadzenia samochodu) do czasu całkowitego ustąpienia objawów. W przypadku długotrwałego utrzymywania się objawów nie należy w przyszłości oglądać obrazu 3D bez uprzedniego zasięgnięcia porady lekarza specjalisty.

- Z opisanych wyżej względów dzieci nie powinny oglądać obrazu 3D bez nadzoru rodziców. Nie zalecamy oglądania obrazu

3D przez dzieci w wieku poniżej 6 lat.

- Nie wolno używać okularów 3D w innym celu niż oglądanie telewizji 3D.

Dane techniczne

System 3D: okulary Active 3D

Rodzaj akumulatora: litowo-jonowy

System transmisji: IR (podczerwień)

Maks. zasięg sygnału: 6 m

Temperatura podczas eksploatacji: 5-40°C

Utylizacja starych produktów i baterii

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte.



Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2002/96/WE.

Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.

Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Português

Óculos Active 3D recarregáveis PTA518

Com estes óculos 3D Max pode assistir a Full HD 3D no seu televisor 3D da Philips.

Conteúdo da embalagem

- Óculos Active 3D Max
- Cabo de carregamento micro USB
- Bolsa em microfibra
- Manual

Consulte a ilustração A.

1 - Botão para ligar/selecção do jogador

1 ou 2

2 - Indicador LED

3 - Lente do receptor

Apresentação em 3D

Ligue o seu televisor Philips e apresente um conteúdo em 3D. Prima **On** para ligar os óculos 3D Max e coloque-os. Os óculos necessitam de alguns segundos para se ajustar ao sinal 3D do transmissor 3D no televisor. Certifique-se de que a lente do receptor no centro dos óculos pode receber sinais 3D.

Consulte a ilustração A.

Quando os óculos 3D não recebem sinais 3D durante 2 minutos, estes desligam-se

automaticamente.

Nível da bateria

Pode verificar o nível da bateria quando ligar os óculos 3D.

- Se a luz LED estiver verde e se mantiver acesa durante 4 segundos, pode utilizar os óculos durante 3 horas ou mais.
- Se a luz LED ficar intermitente a verde durante 4 segundos, restam menos de 3 horas de visualização em 3D.

Carregamento dos óculos 3D

Consulte a ilustração B.

Para carregar os óculos, ligue a ficha micro USB e introduza a ficha USB padrão no

televisor, PC ou hub USB. O televisor ou PC tem de estar ligado para carregar. Durante o carregamento da bateria, a luz LED mantém-se acesa a verde até a bateria estar totalmente carregada.

O carregamento de uma bateria vazia pode demorar até 3 horas. Uma bateria totalmente carregada proporciona 80 horas de visualização em 3D.

Jogos com dois jogadores

Pode utilizar estes óculos para jogos com dois jogadores. Dois jogadores podem olhar para o mesmo televisor, mas ver dois ecrãs diferentes para jogar.

Para mudar os óculos para ver o ecrã do

Jogador 1 ou do Jogador 2, ligue os óculos e prima o botão para ligar repetidamente. Abra a Ajuda no menu inicial do televisor para obter mais informações.

Cuidados com os óculos

- Utilize um pano macio limpo (microfibra ou flanela de algodão) para limpar as lentes para evitar riscos. Nunca pulverize líquido de limpeza directamente para os óculos 3D. Isto pode danificar o sistema electrónico.
- Não utilize produtos de limpeza químicos que contenham álcool, solventes, agentes tensioactivos, cera, benzina, diluentes, repelente de insectos ou lubrificante. A utilização destes químicos pode causar

descoloração ou fendas.

- Não exponha os óculos 3D à luz directa do sol, calor, fogo ou água. Isto pode provocar o mau funcionamento do produto ou um incêndio.
- Não deixe cair, dobre ou aplique força nas lentes dos óculos 3D.
- Não tente substituir a bateria recarregável. Esta não é substituível.

Aviso de saúde

- Não adequado a crianças com idade inferior a 6 anos.
- Se sofrer ou tiver antecedentes familiares de epilepsia ou de crises epiléticas fotosensíveis, consulte um médico antes de se

expor a fontes de luz intermitente, sequências de imagens rápidas ou visualização 3D.

- Para evitar desconforto, como tonturas, dores de cabeça ou desorientação, recomendamos que não assista a apresentações em 3D durante períodos de tempo prolongados. Se sentir algum desconforto, pare de assistir a 3D e não inicie de imediato actividades potencialmente perigosas (por exemplo, conduzir), até os sintomas desaparecerem. Se os sintomas persistirem, não volte a assistir a 3D sem consultar previamente um médico.
- Os pais devem supervisionar os seus filhos, enquanto estes assistem a 3D e garantir que não sentem nenhum desconforto,

conforme mencionado acima. A visualização de 3D não é recomendada a crianças com idade inferior a 6 anos, visto que o seu sistema visual não está totalmente desenvolvido.

- Não utilize óculos 3D para outra finalidade, excepto para ver televisão em 3D.

Especificações

Sistema 3D: óculos Active 3D

Tipo de bateria: bateria de iões de lítio recarregável

Sistema de transmissão: IV (infravermelhos)

Distância máx. do sinal: 6 m

Temperatura de funcionamento: 5° a 40° C

Eliminação de pilhas e do produto antigo

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando um produto tem este símbolo de um contêiner de lixo com rodas e uma cruz sobreposta, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia

2002/96/CE.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Aja em conformidade com as regras locais e não elimine os seus produtos usados juntamente com os resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta do seu produto usado ajuda a prevenir potenciais consequências nocivas para o ambiente

e para a saúde pública.

Português do Brasil

Óculos Active 3D recarregáveis PTA518

Com os óculos 3D Max, você pode assistir a imagens em Full HD 3D em sua TV 3D Philips.

Conteúdo da caixa

- Óculos Active 3D Max
- Cabo do carregador USB Micro
- Estojo em microfibra
- Manual

Veja a ilustração A.

- 1 - Botão de ativação/seleção entre Jogador 1 e Jogador 2
- 2 - Indicador LED
- 3 - Lente receptora

Assistir a imagens em 3D

Ligue sua TV Philips e assista a um programa 3D. Pressione o botão de ativação (**On**) nos óculos 3D Max e coloque-os no rosto.

Os óculos levam alguns segundos para se ajustar ao sinal 3D do transmissor 3D da TV. Verifique se as lentes receptoras no centro dos óculos podem receber os sinais 3D.

Veja a ilustração A.

Quando os óculos 3D não recebem sinais

3D por dois minutos, eles desligam automaticamente.

Nível da bateria

É possível verificar o nível de bateria quando você ligar os óculos 3D.

- Se a luz LED piscar em verde e ficar acesa por 4 segundos, você poderá usar os óculos por 3 horas ou mais.
- Se a luz LED piscar em verde por 4 segundos, restarão menos de 3 horas de reprodução 3D.

Carregamento dos óculos 3D

Veja a ilustração B.

Para carregar os óculos, conecte-os no

microplugue USB e conecte o plugue USB padrão à TV, ao PC ou hub USB. A TV ou o PC devem estar ligados para carregar. Durante o carregamento da bateria, a luz LED fica vermelha e acende até que a bateria esteja totalmente carregada. O carregamento da bateria vazia pode levar até 3 horas. Com a bateria totalmente carregada, você pode assistir à reprodução 3D por 80 horas.

Video game para 2 jogadores

Você pode usar os óculos com video games para dois jogadores. Ambos usam a mesma TV, mas vêem duas telas diferentes de reprodução do video game.

Para ligar os óculos e ver na tela Player 1 ou na tela Player 2, pressione a tecla de seleção Player 1 ou 2.

Abra a opção Ajuda no menu inicial da TV para obter mais informações.

Cuidados com os óculos

- Use um pano macio e limpo (em micro-fibra ou algodão) para limpar as lentes e evitar arranhões. Nunca aplique spray de limpeza diretamente nos óculos 3D. Isso pode danificar os componentes eletrônicos.
- Não use produtos químicos de limpeza contendo álcool, solvente, surfactante, cera, benzina, diluente, repelente contra mosquitos ou lubrificante. O uso desses

produtos químicos pode provocar manchas ou rachaduras.

- Não exponha os óculos 3D a luz solar direta, calor, fogo ou água. Isso pode causar defeito no aparelho ou provocar incêndio.
- Não dobre, aplique força nem deixe as lentes dos óculos 3D caírem.
- Não tente substituir a bateria recarregável, pois ela não é substituível.

Aviso relacionado à saúde

- Não recomendado para crianças com menos de seis anos.
- Se você ou sua família tiver histórico de epilepsia ou de convulsões devido à sensibilidade à luz, consulte um médico

antes de se expor a fontes de luz piscantes, seqüências rápidas de imagens ou exibição em 3D.

- Para evitar sensações desconfortáveis, como vertigem, dor de cabeça ou confusão mental, recomendamos não assistir a imagens em 3D por muito tempo. Se você sentir algum desconforto, pare a exibição em 3D e não faça atividades que possam oferecer perigo (por exemplo, dirigir um carro) até os sintomas desaparecerem. Se os sintomas persistirem, não volte a assistir a imagens em 3D sem antes consultar um médico.

- Os pais devem monitorar seus filhos enquanto eles assistem a imagens em 3D

e verificar se não estão sentindo nenhum desconforto, conforme descrito acima. Não é recomendando que crianças com menos de seis anos assistam a imagens em 3D, pois seu sistema visual não está ainda totalmente desenvolvido.

- Não use os óculos 3D para nenhum fim que não seja assistir à TV 3D.

Especificações

Sistema 3D: óculos Active 3D

Tipo de bateria: bateria recarregável de íon lítio

Sistema de transmissão: IR (infravermelho)

Distância máxima do sinal: 6 m

Temperatura operacional: 5° a 40°C

Descarte do produto e de baterias antigas

Este produto foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando um produto apresenta o símbolo da caixa de lixo riscada, significa que ele está em conformidade com a Diretiva europeia 2002/96/EC.

Informe-se sobre o sistema de coleta especial local de produtos elétricos e eletrônicos.

Proceda de acordo com as normas locais e não descarte produtos antigos no lixo doméstico convencional. O descarte correto de produtos antigos ajuda a prevenir a poluição do meio ambiente e danos à saúde.

Română

Ochelari 3D activi reîncărcabili PTA518

Cu acești ochelari 3D Max puteți viziona Full HD 3D pe televizorul dvs. 3D Philips.

Ce se află în cutie

- Ochelari Active 3D Max
- Cablu încărcător micro USB
- Husă din microfibră
- Manual

Consultați figura A.

1 - Comutator Pornire / Selectare jucător

- 1 sau 2
- 2 - Indicator LED
- 3 - Obiectiv receptor

Vizionare 3D

Porniți televizorul Philips TV și porniți un program 3D. Apăsați **On** pentru a porni ochelarii 3D Max și puneți-i la ochi. Ochelarii au nevoie de câteva secunde pentru a se adapta la semnalul 3D de la transmițătorul 3D de pe televizor. Asigurați-vă că obiectivul receptorului din centrul ochelarilor poate primi semnale 3D. *Consultați ilustrația A.* Atunci când ochelarii 3D nu primesc semnale 3D timp de 2 minute, ochelarii se

opresc automat.

Nivel baterie

Puteți verifica nivelul bateriei atunci când porniți ochelarii 3D.

- Dacă LED-ul este verde și este aprins continuu timp de 4 secunde, puteți utiliza ochelarii timp de 3 ore sau mai mult.
- Dacă LED-ul luminează intermitent verde timp de 4 secunde, vă rămân mai puțin de 3 ore de vizionare 3D.

Încărcarea ochelarilor 3D

Consultați ilustrația B.

Pentru a încărca ochelarii, conectați mufa micro USB și conectați mufa USB standard

la televizor, la PC sau la hubul USB. Televizorul sau PC-ul trebuie pornite pentru a se încărca.

În timpul încărcării bateriei, LED-ul este verde și luminează până când bateria este complet încărcată. Încărcarea bateriei goale poate dura până la 3 ore. O baterie complet încărcată permite 80 de ore de vizionare 3D.

Jocuri în doi

Puteți utiliza acești ochelari pentru a juca jocuri în doi. Doi jucători se pot uita la același televizor, dar pot vedea două ecrane diferite pentru a juca un joc. Pentru a comuta ochelarii pentru a viziona

ecranul Jucătorului 1 sau al Jucătorului 2, activați ochelarii și apoi apăsați tasta Pornire în mod repetat.

Deschideți Asistența din meniul Acasă al televizorului pentru mai multe informații.

Protejarea ochelarilor

- Utilizați o cârpă moale și curată (microfibră sau flanelă din bumbac) pentru a curăța lentilele fără a le zgâria. Nu pulverizați niciodată soluție de curățare direct pe ochelarii 3D. Aceasta poate deteriora partea electronică.
- Nu utilizați produse chimice de curățare care conțin alcool, solvenți, surfactanți sau ceară, benzen, diluanți, substanțe împotriva

țânțarilor sau lubrifianți. Utilizarea acestor substanțe chimice poate provoca de-colorare sau crăpături.

- Nu expuneți ochelarii 3D la lumina directă a soarelui, la căldură, foc sau apă. Aceasta ar putea conduce la funcționarea incorectă a produsului sau izbucnirea unui incendiu.
- Nu scăpați pe jos ochelarii 3D, nu îi îndoiți și nu le forțați lentilele.
- Nu încercați să înlocuiți bateria reîncărcabilă. Aceasta nu poate fi înlocuită.

Avertisment pentru sănătate

- Nu sunt adecvați pentru copii cu vârsta mai mică de 6 ani.

- Dacă dvs. sau membrii familiei dvs. prezintă antecedente de epilepsie sau de fotosensibilitate, consultați un cadru medical înainte de a vă expune la surse de lumină intermitentă, la secvențe de imagini rapide sau la vizionare 3D.
- Pentru a evita disconfortul precum amețeli, dureri de cap sau dezorientare, vă recomandăm să nu vizionați 3D perioade lungi de timp. Dacă experimentați un disconfort, opriți vizionarea 3D și nu vă angajați imediat într-o activitate potențial periculoasă (de exemplu condusul unei mașini) până când nu dispar simptomele. Dacă simptomele persistă, nu reluați vizionarea 3D fără a consulta mai întâi un

cadru medical.

- Părinții trebuie să își monitorizeze copiii în timpul vizionărilor 3D și să se asigure că nu resimt niciun disconfort de tipul celor menționate mai sus. Vizionarea 3D nu este recomandată pentru copiii cu vârsta mai mică de 6 ani, deoarece sistemul lor vizual nu este încă dezvoltat complet.
- Nu utilizați ochelarii 3D pentru niciun alt scop decât pentru vizionare televizor 3D.

Specificații

Sistem 3D: Ochelari Active 3D

Tip baterie: baterie reîncărcabilă litiu-ion

Sistem de transmitere: IR (Infraroșu)

Distanță maximă semnal: 6m

Temperatură de funcționare: între 5° și 40°C

Evacuarea produsului vechi și a bateriilor

Produsul dvs. este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.



Când această pubelă cu un X peste ea însoțește un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene CEE 2002/96/EC.

Vă rugăm să vă informați cu privire la sistemul de colectare separată pentru produse electrice și electronice.

Acționați conform reglementărilor locale și nu aruncați produsele vechi împreună cu gunoiul me-

najer uzual. Scoaterea din uz corectă a produselor vechi ajută la prevenirea consecințelor cu potențial negativ asupra mediului și sănătății umane.

Русский

Активные 3D-очки с аккумулятором PTA518

С очками 3D Max можно смотреть видео Full HD 3D на 3D-телевизоре от Philips.

Комплект поставки

- Активные очки 3D Max
- Кабель для зарядки Micro USB

- Чехол из микроволокна
- Вручную

См. рисунок А.

- 1 - Включение/выбор игрока 1 или 2
- 2 - Светодиодный индикатор
- 3 - Линза приемника

Просмотр 3D

Включите телевизор Philips и запустите воспроизведение в формате 3D. Нажмите **On** для включения очков 3D Max. Наденьте очки; через несколько секунд очки настроятся на прием 3D-сигнала от 3D-передатчика на телевизоре.

Убедитесь, что линза приемника в центре очков получает 3D-сигналы. См. рисунок А.

Если в течение 2 минут 3D-очки не получают сигнал 3D, они автоматически выключаются.

Уровень заряда аккумулятора

При включении 3D-очков можно проверить уровень заряда аккумулятора.

- Если светодиодный индикатор горит зеленым светом в течение 4 секунд, заряда аккумулятора очков хватит более чем на 3 часа просмотра.
- Если светодиодный индикатор мигает зеленым светом в течение 4 секунд,

заряда хватит менее чем на 3 часа просмотра контента в формате 3D.

Зарядка 3D-очков

См. рисунок В.

Для зарядки очков вставьте разъем Micro-USB и подключите стандартный разъем USB к телевизору, ПК или порту USB. Для зарядки ТВ или ПК должны быть включены.

Во время подзарядки светодиодный индикатор горит красным светом до полной зарядки аккумулятора. Зарядка полностью разряженного аккумулятора может занять до 3 часов. Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает

80 часов просмотра контента в формате 3D.

Игра на двоих человек

С помощью этих очков можно играть в игры, рассчитанные на двух человек. Два игрока смотрят один телевизор, но видят два различных изображения. Чтобы переключить очки на экран игрока 1 или 2, включите очки, а затем последовательно нажимайте кнопку включения.

Для получения подробной информации откройте раздел Справки в главном меню телевизора.

Уход за очками

- Для очистки линз используйте мягкую ткань (микроволокно или фланель). Никогда не распыляйте чистящие средства непосредственно на 3Dочки, это может повредить электронику.
- Не используйте вещества, содержащие спирт, растворитель, поверхностно-активные вещества, воск, бензин, разбавитель, репеллент или смазку. Эти вещества могут повредить краску или привести к образованию трещин.
- Не оставляйте 3D-очки вблизи источников тепла, открытого огня, воды или под прямыми солнечными лучами. Это может привести к повреждению

изделия или пожару.

- Не роняйте, не сгибайте и не сдавливайте линзы 3Dочков.
- Не пытайтесь заменить аккумулятор. Он не подлежит замене.

Предупреждение о вреде для здоровья

- Не рекомендуется использовать детям младше 6 лет.
- Если в вашей семье или у вас наблюдались случаи эпилепсии или припадки вследствие светочувствительности, то мигающие источники света, быстрая смена изображений и просмотр фильмов в формате 3D могут оказаться

опасными, поэтому предварительно проконсультируйтесь с врачом.

- Во избежание дискомфорта, например, головокружения, головной боли или потери ориентации не рекомендуется длительный просмотр 3D. Если вы испытываете дискомфорт, прекратите просмотр 3D и некоторое время постарайтесь не заниматься какой-либо потенциально опасной деятельностью (например, не садитесь за руль). Если симптомы сохраняются в течение длительного времени, не возобновляйте просмотр 3D без предварительной консультации с врачом.
- Родителям необходимо наблюдать

за детьми во время просмотра фильмов 3D, чтобы быть уверенными в отсутствии у них упомянутых выше симптомов. Просмотр изображения 3D не рекомендуется детям младше 6 лет, поскольку их зрительное восприятие не сформировалось окончательно.

- Используйте 3D-очки только с целью просмотра изображения в формате 3D.

Характеристики

Система 3D: активные 3D-очки

Тип аккумулятора: литий-ионный

Система передачи: ИК (инфракрасный сигнал)

Макс. радиус действия сигнала: 6 м

Температура (рабочая): от 5 ° до 40 °C

Утилизация отработавшего изделия и старых аккумуляторов

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета

2002/96/EC

Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий.

Действуйте в соответствии с местным законодательством и не выбрасывайте отслужившие изделия в бытовой мусор. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Srpski

Active 3D naočare PTA518 sa punjivom baterijom

Ove 3D Max naočare omogućavaju gledanje Full HD 3D sadržaja na Philips 3D televizoru.

Šta je u kutiji?

- 3D Max Active naočare
- Mikro USB kabl za punjenje
- Torbica od mikrofibera
- Priručnik

Pogledajte ilustraciju A.

- 1 – Prekidač za uključivanje / izbor igrača 1 ili 2
- 2 – LED indikator
- 3 – Sočivo prijemnika

Gledanje 3D sadržaja

Uključite Philips televizor i pokrenite reprodukciju 3D sadržaja. Pritisnite **On** da biste uključili 3D Max naočare i stavite ih.

Naočarima je potrebno nekoliko sekundi da se prilagode 3D signalu sa 3D predajnika na televizoru.

Uverite se da sočivo prijemnika na sredini naočara može da prima 3D signale.

Pogledajte ilustraciju A.

3D naočare će se automatski isključiti ako ne budu primile 3D signal 2 minuta.

Nivo baterije

Nivo baterije možete da proverite prilikom uključivanja 3D naočara.

- Ako LED indikator svetli zeleno i ostane neprestano uključen 4 sekunde, naočare možete da koristite 3 sata ili duže.
- Ako LED indikator treperi zeleno 4

sekunde, naočare omogućavaju manje od 3 sata gledanja 3D sadržaja.

Punjenje baterije 3D naočara

Pogledajte ilustraciju B.

Da biste napunili bateriju naočara, povežite mikro USB utikač na naočare, a standardni USB utikač na televizor, računar ili USB čvorište. Televizor/računar mora da bude uključen da bi bilo moguće puniti bateriju. Tokom punjenja baterije LED indikator svetli crveno dok se baterija potpuno ne napuni. Punjenje potpuno ispražnjene baterije može da potraje do 3 sata. Potpuno napunjena baterija omogućava 80 sati gledanja 3D sadržaja.

Igranje igara za dva igrača

Ove naočare možete da koristite za igranje igara za dva igrača. Dva igrača mogu da gledaju isti ekran, ali da vide dva različita prikaza radi igranja igre.

Da biste prebacili naočare sa gledanja ekrana plejera 1 ili plejera 2, uključite naočare i više puta pritisnite taster za uključivanje. Za više informacija otvorite Pomoć u glavnom meniju na televizoru.

Održavanje naočara

- Za čišćenje sočiva koristite čistu, mekanu tkaninu (mikrofiber ili pamučni flanel) kako biste izbegli grebanje. Sredstvo za čišćenje nikada nemojte da nanosite direktno na 3D

naočare. To može da dovede do oštećenja elektronike.

- Nemojte da koristite hemijska sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol, rastvarače, površinski aktivne materije, vosak, benzol, razređivač, sredstvo za odbijanje komaraca niti mazivo. Korišćenje tih hemikalija može da izazove promenu boje ili pojavu pukotina.
- Nemojte da izlažete 3D naočare direktnoj sunčevoj svetlosti, toploti, vatri niti vodi. To može da dovede do kvara na proizvodu ili požara.
- Nemojte da ispuštate i savijate sočiva 3D naočara, niti da primenjujete prekomernu silu na njih.
- Nemojte pokušavati da zamenite punjivu

bateriju. Nije je moguće zameniti.

Upozorenje u vezi sa zdravljem

- Nije pogodno za decu mlađu od 6 godina.
- Ako vi ili neko od članova vaše porodice ima istoriju epilepsije ili fotoosetljivih napada, obratite se lekaru pre izlaganja izvorima svetla koji trepere, brzim sekvencama ili 3D sadržaju.
- Da biste izbegli nelagodnost, kao što je vrtoglavica, glavobolja ili dezorijentacija, preporučuje se da 3D sadržaj ne gledate duže vreme. Ako osetite bilo kakvu nelagodnost, prestanite sa gledanjem 3D sadržaja i nemojte da obavljate potencijalno opasne aktivnosti (na primer, vožnja automobila)

dok simptomi ne nestanu. Ako simptomi potraju, nemojte da nastavljate sa gledanjem 3D sadržaja bez prethodne konsultacije sa lekarom.

- Roditelji bi trebalo da nadgledaju decu tokom gledanja 3D sadržaja kako bi se uverili da ne dolazi do pojave gore navedenih simptoma. Gledanje 3D sadržaja ne preporučuje se deci mlađoj od 6 godina pošto njihov vizuelni sistem još uvek nije u potpunosti razvijen.
- 3D naočare nemojte da koristite ni u jednu drugu svrhu osim za gledanje 3D sadržaja.

Specifikacije

3D sistem: Active 3D naočare

Tip baterije: punjiva litijum-jonska baterija

Sistem prenosa: IR (infracrveno)

Maks. udaljenost za emitovanje signala: 6 m

Radna temperatura: 5° do 40°C

Odlaganje starog proizvoda i baterija

Proizvod je dizajniran i proizveden uz upotrebu materijala i komponenti visokog kvaliteta koji se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti.



Simbol precrtane kante za otpatke na proizvodu znači da je taj proizvod obuhvaćen Evropskom direktivom 2002/96/EC.

Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno

prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda. Pridržavajte se lokalnih pravila i ne odlažite stare proizvode zajedno sa običnim otpadom iz domaćinstva. Pravilno odlaganje starog proizvoda doprinosi sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu ili zdravlje ljudi.

Slovenščina

Aktivna 3D-očala za ponovno polnjenje PTA518

S 3D-očali Max lahko na vašem Philipsovem 3D-televizorju gledate vsebine v 3D-tehnologiji polne visoke ločljivosti.

Kaj je v škatli

- aktivna 3D-očala Max
- mikro USB-kabel polnilnika
- torbica iz mikrovlaken
- ročno

Glejte sliko A.

- 1 - Stikalo za vklop/izbira igralca 1 ali 2
- 2 - Indikator LED
- 3 - Objektiv sprejemnika

Spremljanje vsebine 3D

Vklopite Philipsov televizor in zaženite 3D-program. Pritisnite **On** za vklop 3D-očal Max in si jih nadenite. Očala potrebujejo nekaj sekund za prilagoditev na 3D-signal iz

3D-oddajnika na televizorju.

Prepričajte se, da objektiv sprejemnika v sredini očal lahko sprejema 3D-signale.

Glejte sliko A.

Če 3D-očala 2 minuti ne prejmejo nobenega 3D-signala, se samodejno izklopijo.

Nivo energije v baterijah

Nivo energije lahko preverite ob vklopu 3D-očal.

- Če indikator LED 4 sekunde sveti zeleno, lahko očala uporabljate vsaj 3 ure.
- Če indikator LED 4 sekunde utripa zeleno, lahko 3D-sliko gledate še manj kot 3 ure.

Polnjenje 3D-očal

Glejte sliko B.

Za polnjenje očal priključite mikro USB vtič in povežite standardni USB vtič s televizorjem, računalnikom ali zvezdiščem USB. Televizor in računalnik morata biti za polnjenje vklopljena.

Indikator LED med polnjenjem baterije sveti rdeče, dokler baterija ni popolnoma napolnjena. Polnjenje prazne baterije lahko traja do 3 ure. Povsem napolnjena baterija omogoča 80 ur gledanja vsebin v 3D.

Igranje z dvema igralcema

Očala lahko uporabljate tudi za igranje iger z dvema igralcema. Dva igralca lahko gledata

isti televizor, vendar dva različna zaslona za igranje igre.

Če želite preklopiti očala za gledanje zaslona igralca 1 ali igralca 2, vklopite očala in pritiskajte tipko za vklop.

Več informacij si oglejte v poglavju Pomoč v začetnem meniju televizorja.

Nega očal

- Leče čistite s čisto in mehko krpo (iz mikrovlaken ali bombaža), da jih ne opraskate. Čistilnega sredstva ne pršite neposredno na očala 3D. S tem lahko poškodujete elektronske dele.
- Ne uporabljajte kemičnih čistil, ki vsebujejo alkohol, topilo, surfaktant, vosek, benzen,

razredčilo, sredstvo proti komarjem ali lubrikant. Ta kemična sredstva lahko povzročijo razbarvanje ali razpokanje izdelka.

- Očal 3D ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, vročini, požaru ali vodi. To lahko povzroči okvaro izdelka ali požar.
- Ne pritiskajte na leče očal 3D in jih ne mečite ali upogibajte.
- Akumulatorske baterije ne poskušajte nadomestiti z drugimi. Baterija ni zamenljiva.

Zdravstveno opozorilo

- Ni za otroke pod 6. letom starosti.
- Če je kdo od vaših sorodnikov imel epilepsijo ali napade zaradi občutljivosti na svetlobo, se posvetujte z zdravnikom, pre-

den se izpostavite virom utripajoče svetlobe, hitrim slikovnim zaporedjem ali gledanju vsebine 3D.

- Da bi se izognili težavam, kot so vrtoglavica, glavobol in zmedenost, vam priporočamo, da vsebin 3D ne gledate dlje časa. Če začutite težave, nehajte gledati vsebino 3D in se ne začnite takoj ukvarjati z morebitno nevarnimi dejavnostmi (kot je vožnja avtomobila), dokler simptomi ne izginejo. Če simptomi ne popustijo, ne glejte vsebine 3D, če se prej ne posvetujete z zdravnikom.
- Starši morajo biti pozorni na otroke, ko gledajo 3D-vsebine, in zagotoviti, da ne občutijo težav, ki so navedene zgoraj.

Gledanje 3D-vsebin ni priporočljivo za otroke do 6. leta starosti, ker se njihov vid še ni povsem razvil.

- 3D-očala uporabljajte izključno za gledanje 3D-vsebin.

Specifikacije

Sistem 3D: aktivna 3D-očala

Vrsta baterije: litij-ionska akumulatorska baterija

Oddajni sistem: IR (infrardeči)

Največji domet signala: 6 m

Temperatura delovanja: 5 °C do 40 °C

Odlaganje izrabljenih izdelkov in baterij

Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materi-

alov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova.



Če je na izdelku prečrtan simbol smetnjaka, je izdelek zajet v evropski direktivi 2002/96/ES.

Poizvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov.

Upoštevajte lokalne predpise in ne odlagajte starih izdelkov z običajnimi gospodinjskimi odpadki. S pravilnim odstranjevanjem starih izdelkov pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Nabíjateľné aktívne 3D okuliare PTA518

Pomocou týchto okuliarov 3D Max môžete na obrazovke vášho 3D televízora Philips sledovať 3D obsah v rozlíšení Full HD.

Čo je v balení?

- Aktívne okuliare 3D Max
- Nabíjací kábel s konektorom Micro USB
- Puzdro z mikrovlákien
- Návod

Pozrite si obrázok A.

1 – Vypínač/Výber hráča 1 alebo 2

2 – Indikátor LED

3 – Šošovka prijímača

Sledovanie 3D obrazu

Zapnite televízor Philips a spustíte prehrávanie programu v 3D. Pomocou tlačidla **On** zapnete okuliare 3D Max a nasadíte si ich. Okuliare sa o niekoľko sekúnd prispôbia 3D signálu z 3D vysielača na televízore.

Uistite sa, že šošovka prijímača v strede okuliarov môže prijímať 3D signál.

Pozrite si obrázok A.

Ak 3D okuliare dve minúty neprijímajú 3D signál, automaticky sa vypnú.

Úroveň nabitia batérie

Po zapnutí 3D okuliarov môžete skontrolovať úroveň nabitia batérie.

- Ak má kontrolka LED zelenú farbu a svieti neprerušovane 4 sekundy, okuliare môžete používať 3 hodiny alebo dlhšie.
- Ak kontrolka LED bliká na zeleno 4 sekundy, zostávajúci čas sledovania obrazu v 3D je menej ako 3 hodiny.

Nabíjanie 3D okuliarov

Pozrite si obrázok B.

Ak chcete nabíjať okuliare, pripojte konektor Micro USB a potom pripojte štandardný konektor USB k televízoru, počítaču alebo rozbočovaču USB. Aby sa okuliare nabíjali,

počítač alebo televízor musia byť zapnuté. Počas nabíjania batérie má kontrolka LED červenú farbu a svieti, kým sa batéria úplne nenabije. Nabitie úplne vybitej batérie môže trvať až 3 hodiny. Úplne nabitá batéria umožňuje 80 hodín sledovania obrazu v 3D.

Hry pre dvoch hráčov

Okuliare môžete použiť na hranie hier pre dvoch hráčov. Dvaja hráči môžu pri hraní sledovať ten istý televízor, no vidieť pritom dve odlišné zobrazenia.

Ak chcete okuliare prepnúť na sledovanie obrazovky hráča č. 1 alebo hráča č. 2, zapnite ich a potom opakovane stlačte tlačidlo vypínača.

Ďalšie informácie nájdete v časti Pomocník v úvodnej ponuke televízora.

Starostlivosť o okuliare

- Na čistenie skiel v záujme predchádzania poškriabaniu používajte čistú mäkkú tkaninu (z mikrovláken alebo bavlneného flanelu). Na 3D okuliare nikdy priamo nesprenujte čistiace prostriedky. Mohli by ste tým poškodiť elektroniku.
- Nepoužívajte čistiace chemikálie s obsahom alkoholu, rozpúšťadiel, detergentov ani vosku, benzínu, riedidla, repelentu proti komárom alebo maziva. V prípade použitia týchto chemikálií by mohlo dôjsť k odfarbeniu alebo popraskaniu materiálu.

- 3D okuliare nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, vysokým teplotám, ohňu ani vode. Tieto vplyvy by mohli spôsobiť poruchu produktu alebo požiar.
- Nedovoľte, aby 3D okuliare spadli na zem, neohýbajte ich, ani nepôsobte nadmernou silou na ich sklá.
- Nepokúšajte sa vymeniť nabíjateľnú batériu. Nie je určená na výmenu.

Zdravotné varovanie

- Zariadenie nie je vhodné pre deti mladšie ako 6 rokov.
- Ak trpíte vy alebo vaši rodinní príslušníci epileptickými alebo fotosenzitívnymi záchvatmi, pred vystavením sa pôsobeniu

zdrojov blikajúceho svetla, rýchlemu sledu obrazcov alebo pred sledovaním obrazu v 3D sa poraďte s lekárom.

- Ak sa chcete vyhnúť nepríjemným pocitom, ako sú závraty, bolesti hlavy alebo dojmy dezorientácie, neodporúčame vám sledovať 3D snímky po dlhé časové obdobia. Ak sa začnete cítiť nepríjemne, sledovanie 3D obrazu prerušte a bezprostredne sa nepúšťajte do výkonu potenciálne nebezpečných aktivít (napríklad riadenia automobilu), kým sa príznaky nestratia. Ak príznaky pretrvávajú, v sledovaní 3D obrazu nepokračujte, kým sa neporadíte s ošetrojúcim lekárom.
- Rodičia by mali pri sledovaní obrazu v 3D

dohliadať na svoje deti a uistiť sa, že u nich nedôjde k vyššie uvedeným ťažkostiam. Sledovanie obrazu v 3D sa neodporúča deťom do 6 rokov, keďže ich zrakový systém ešte nie je úplne vyvinutý.

- 3D okuliare nepoužívajte na iné účely ako na sledovanie 3D televízie.

Špecifikácie

3D systém: okuliare Active 3D
Typ batérie: lítiovo-iónová nabíjateľná batéria
Systém prenosu: IR (infračervený)
Max. dosah signálu: 6 m
Prevádzková teplota: 5° až 40 °C

Likvidácia použitých produktov a batérií

Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES.

Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu pre elektrické a elektronické zariadenia. Správajte sa podľa týchto pravidiel a nevyhadzujte takéto produkty s bežným domovým odpadom. Správnu likvidáciu starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Suomi

Ladattavat Active 3D -lasit PTA518

Näillä 3D Max -laseilla voit katsella Full HD 3D -ohjelmaa Philipsin 3D-TV:stä.

Pakkauksen sisältö

- 3D Max Active -lasit
- Micro USB -latauskaapeli
- Mikrokuituinen säilytyspussi
- Käyttöopas

Katso kuvaa A.

- 1 - Käynnistys / Pelaajan 1 tai 2 valinta
- 2 - LED-merkkivalo

3 - Vastaanottimen linssi

3D-kuvan katseleminen

Kytke Philips-televisioon virta ja aloita 3D-ohjelma. Kytke 3D Max -laseihin virta painamalla **On**-painiketta ja laita lasit silmillesi. Lasit mukautuvat muutamassa sekunnissa TV:n 3D-lähettimen 3D-signaaliin.

Varmista, että 3D-signaali pääsee esteettä lasien keskellä olevaan vastaanottimen linssiin.

Katso kuvaa A.

Jos 3D-lasit eivät vastaanota 3D-signaalia 2 minuuttiin, niiden virta katkeaa automaattisesti.

Virtataso

Voit tarkistaa virtatason kytkiessäsi virran 3D-laseihin.

- Jos merkkivalo on vihreä ja palaa yhtäjaksoisesti 4 sekunnin ajan, laseja voi käyttää 3 tuntia tai kauemmin.
- Jos merkkivalo vilkkuu vihreänä 4 sekuntia, jäljellä on alle 3 tuntia 3D-katselua..

3D-lasien lataaminen

Katso kuvaa B.

Lataa lasit liittämällä kaapelin Micro USB-liitin laseihin ja tavallinen USB-liitin televisioon, tietokoneeseen tai USB-keskittimeen. Lataaminen vaatii, että TV:n tai tietokoneen virta on kytkettynä.

Merkkivalo on punainen akun latauksen aikana ja palaa kunnes akku on täyteen ladattu. Tyhjän akun lataus saattaa kestää 3 tuntia. Täyteen ladatulla akulla voi katsella 3D-ohjelmaa 80 tuntia.

Kaksinpeli

Näitä laseja voi käyttää kaksinpeleissä. Kaksi pelaajaa voi katsella samaa TV:tä, mutta he näkevät kaksi erilaista pelinäköymää. Kytke laseihin pelaajan 1 tai pelaajan 2 näköymä laittamalla ne päälle ja painamalla käynnistysnäppäintä toistuvasti. Lisätietoja on television aloitusvalikon ohjeessa.

Lasien hoito

- Puhdista linssit puhtaalla, pehmeällä liinalla (mikrokuitu tai flanelli), jotta ne eivät naarmuunnu. Älä suihkuta puhdistusainetta suoraan 3D-laseihin. Niiden sähköjärjestelmä saattaa vioittua.
- Älä käytä puhdistuskemikaaleja, jotka sisältävät alkoholia, liuotteita, pinta-aktiivisia aineita tai vahaa, bentseeniä, ohentimia, hyttysmyrkyä tai voiteluaineita. Ne voivat muuttaa lasien väriä tai aiheuttaa halkeamia.
- Älä altista 3D-laseja suoralle auringonvalolle, kuumuudelle, tulelle tai vedelle. Lasit voivat lakata toimimasta tai syttyä tuleen.
- Älä pudota, taivuta tai vääntele 3D-lasien

linsskejä.

- Älä yritä vaihtaa akkua. Se ei ole vaihdettava akku.

Terveysvaroitukset

- Ei sovellettu alle 6-vuotiaille.
- Jos sinulla tai perheenjäsenilläsi on ollut epileptisiä tai valonarkuuteen liittyviä kohtauksia, keskustele lääkärin kanssa, ennen kuin altistut vilkkuville valonlähteille, nopeille kuvasarjoille tai 3D-kuvalle.
- Jos haluat välttää epämukavaa oloa, kuten huimausta, päänsärkyä tai poissaolevuutta, älä katso 3D-kuvaa pitkään yhtäjaksoisesti. Jos tunnet huonovointisuutta, lopeta 3D-kuvan katselu äläkä aloita heti mitään mah-

dollisesti vaarallisia toimia (kuten ajamista autolla), ennen kuin oireet loppuvat. Jos oireet jatkuvat, puhu lääkärin kanssa, ennen kuin jatkat 3D-kuvan katselua.

- Vanhempien on tarkkailtava lapsiaan 3D-katselun aikana ja varmistettava, että he eivät kärsi edellä mainituista oireista. 3D-kuvan katselemista ei suositella alle 6-vuotiaille lapsille, koska heidän näkönsä ei ole vielä täysin kehittynyt.
- Älä käytä 3D-laseja muihin tarkoituksiin kuin 3D TV:n katseluun.

Tekniset tiedot

3D-järjestelmä: Active 3D -lasit
Akun malli: ladattava litiumioniakku

Lähetysjärjestelmä: IR (infrapuna)
Signaalin enimmäisetäisyys: 6 m
Käyttölämpötila: 5–40 °C

Vanhan tuotteen sekä vanhojen akkujen ja paristojen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatusroskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan.

Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmään.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaan äläkä hävitä

vanhoja tuotteita tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vanhan tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään terveydelle haitallisia negatiivisia ympäristövaikutuksia.

Svenska

Laddningsbara aktiva 3D-glasögon PTA518

Med de här 3D Max-glasögonen kan du titta i full HD 3D på din Philips 3D-TV.

Förpackningens innehåll

- Active 3D Max-glasögon
- Micro USB-laddningskabel
- Mikrofiberfodral

– Användarhandbok

Se illustration A.

- 1 – På-knapp/val av spelare 1 eller 2
- 2 – Indikatorlampa
- 3 – Mottagarlins

Titta på 3D

Slå på Philips TV:n och starta ett 3D-program. Tryck på **On** för att slå på 3D Max-glasögonen och ta på dig dem. Glasögonen behöver några sekunder för att anpassa sig till 3D-signalen från 3D-sändaren på TV:n. Kontrollera att mottagarlinsen i mitten av glasögonen kan ta emot 3D-signaler.
Se bild A.

När 3D-glasögonen inte har tagit emot 3D-signaler på 2 minuter stängs de av automatiskt.

Batterinivå

Du kan kontrollera batterinivån när du slår på 3D-glasögonen.

- Om LED-lampan är grön och lyser med fast sken i 4 sekunder kan du använda glasögonen i minst 3 timmar.
- Om LED-lampan blinkar grönt i 4 sekunder återstår mindre än 3 timmars 3D-tittande.

Ladda 3D-glasögonen

Se bild B.

Ladda glasögonen genom att ansluta micro-USB-kontakten och standard-USB-kontakten till en TV, dator eller USB-hubb. En TV eller dator måste vara påslagen för att laddningen ska kunna utföras. När batteriet laddas lyser LED-lampan rött tills batteriet helt laddat. Laddning av ett tomt batteri kan ta upp till 3 timmar. Med ett helt laddat batteri får du 80 timmars 3D-tittande.

Spel för två personer

Du kan använda glasögonen till spel för två personer. Två spelare kan titta på samma TV men se två olika skärmbilder när de spelar spel.

Om du vill att glasögonen ska växla mellan att visa Spelare 1 eller Spelare 2 slår du på glasögonen och trycker upprepade gånger på På-knappen. Mer information finns i hjälpen som du kan visa från TV:ns Hemmeny.

Skötsel av glasögonen

- Använd en mjuk trasa (mikrofiber eller bomullsflanell) och rengör glasen så att de inte blir repiga. Spruta aldrig rengöringsmedel direkt på 3D-glasögonen. Det kan skada elektroniken.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, lösningsmedel, ytaktiva medel eller vax, bensen, thinner, myggmedel eller

glidmedel. Sådana kemikalier kan orsaka missfärgning eller sprickor.

- Utsätt inte 3D-glasögonen för direkt solljus, värme, eld eller vatten. Det kan göra att produkten inte fungerar eller att den fattar eld.
- Tappa inte, böj inte och bruka inte våld på 3D-glasögonen.
- Försök inte byta ut det laddningsbara batteriet. Det går inte att byta.

Hälsovarning

- Inte lämpligt för barn under 6 år.
- Om du eller någon i din familj har epilepsi eller är ljuskänslig, bör du rådfråga läkare innan du utsätter dig för blinkande ljuskällor,

snabba bildsekvenser och 3D-visning.

- För att undvika obehag som yrsel, huvudvärk och desorientering rekommenderar vi att du inte tittar på 3D under längre perioder. Om du upplever obehag bör du sluta att titta på 3D och inte börja med någon potentiellt riskfull aktivitet (till exempel bilkörning) förrän symptomen har försvunnit. Om symptomen kvarstår bör du inte titta på 3D igen utan att först ha rådfrågat läkare.
- Föräldrar bör se till att deras barn inte upplever något av ovanstående obehag när de tittar på 3D. 3D-tittande rekommenderas inte för barn under 6 år eftersom deras syn ännu inte är fullt utvecklad.

- Använd inte 3D-glasögonen i något annat syfte än att titta på 3D-TV.

Specifikationer

3D-system: Active 3D-glasögon

Batterityp: Laddningsbart litiumjonbatteri

Överföringssystem: IR (infrarött)

Maximalt signalavstånd: 6 m

Driftstemperatur: 5° till 40°C

Kassering av dina gamla produkter och batterier

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.



När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på

70

produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.

ภาษาไทย

แว่นตา Active 3D PTA518 สามารถชาร์จไฟใหม่ได้

ด้วยแว่นตา 3D Max คุณสามารถรับชมระบบ Full HD 3D บนทีวี 3D ของ Philips ได้ภายในกล่องมีอะไรบ้าง

- แว่นตา 3D Max Active
- สายชาร์จ Micro USB
- กระเป๋าไมโครไฟเบอร์
- คู่มือ

ดูภาพประกอบ A

- 1 - สวิตช์เปิด / การเลือกผู้เล่น 1 หรือ 2
- 2 - สัญญาณไฟ LED

3 - เล่นลิตัวรับสัญญาณ

การดู 3D

เปิดสวิตช์ทีวี Philips และเริ่มต้นโปรแกรม 3D จากนั้นกด On เพื่อเปิดสวิตช์แว่นตา 3D Max และสวมแว่น จากนั้น แว่นตาจะใช้เวลาซักครู่เพื่อปรับสัญญาณ 3D จากเครื่องส่ง 3D บนทีวี โปรดตรวจสอบว่าเลนส์รับสัญญาณตรงกลางของแว่นตาสามารถรับสัญญาณ 3D ได้

ดูภาพประกอบ A

เมื่อแว่นตา 3D ไม่ได้รับสัญญาณ 3D เป็นเวลา 2 นาที แว่นตาจะปิดเองโดยอัตโนมัติ

ระดับไฟแบตเตอรี่

คุณสามารถตรวจสอบระดับแบตเตอรี่ได้เมื่อคุณเปิดสวิตช์แว่นตา 3D

- ถ้าไฟ LED เป็นสีเขียวและติดสว่างต่อเนื่องเป็นเวลา 4 วินาที คุณจะสามารถใช้แว่นตาได้เป็นเวลา 3 ชั่วโมงหรือนานกว่า
- ถ้าไฟ LED สีเขียวกะพริบเป็นเวลา 4 วินาที สามารถรับชมภาพยนตร์ 3D ได้อีกเพียงไม่เกิน 3 ชั่วโมง

การชาร์จแว่นตา 3D คุณภาพประกอบ B

ในการชาร์จแว่นตา ให้เสียบปลั๊ก Micro USB และเชื่อมต่อปลั๊ก USB มาตรฐานเข้ากับทีวี, PC หรือฮับ USB โดยจะต้องเปิดทีวีหรือ PC เมื่อชาร์จไฟ

ขณะกำลังชาร์จแบตเตอรี่ ไฟ LED จะเป็นสีแดงและติดสว่างจนกว่าแบตเตอรี่จะชาร์จไฟเต็ม การชาร์จไฟแบตเตอรี่ที่ไม่มีกำลังไฟอาจใช้เวลาถึง 3

ชั่วโมง แบตเตอรี่ที่ชาร์จไฟเต็มแล้วสามารถชมภาพยนตร์ 3D ได้ 80 ชั่วโมง

การเล่นเกมที่ผู้เล่นสองคน
คุณสามารถใช้แว่นตาเพื่อเล่นเกมที่มีผู้เล่นสองคน โดยผู้เล่นทั้งสองจะสามารถดูทีวีเครื่องเดียวกันแต่จะมองเห็นหน้าจอที่แตกต่างในการเล่นเกมน
ในการสลับแว่นตาเพื่อดูหน้าจอผู้เล่นที่ 1 หรือผู้เล่นที่ 2 ให้เปิดสวิตช์ของแว่นตาแล้วกดปุ่มเปิดซ้ำๆ เปิดวิธีใช้ในเมนูหน้าหลักของทีวีสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

การดูแลแว่นตา

- ใช้ผ้าสะอาดทำความสะอาด (ไมโครไฟเบอร์หรือผ้าสำลี) ในการทำความสะอาดเลนส์เพื่อหลีกเลี่ยงการขีดข่วน อย่าฉีดสเปรย์ลงบนแว่นตา 3D โดยตรง

เนื่องจากอาจทำให้ระบบอิเล็กทรอนิกส์เกิดความเสียหาย

- อย่าใช้สารเคมีทำความสะอาดที่มีแอลกอฮอล์, ตัวทำละลาย, สารลดแรงตึงผิว, หรือแวกซ์, เบนซิน, ทินเนอร์, สารเคมีฆ่าแมลงหรือสารหล่อลื่น การใช้สารเคมีเหล่านี้อาจทำให้เกิดการเปลี่ยนสีหรือแตกร้าว
- อย่าให้แว่นตา 3D สัมผัสกับแสงแดด, ความร้อน, ไฟหรือน้ำ ซึ่งอาจทำให้ผลิตภัณฑ์ทำงานผิดปกติหรือเกิดไฟลุก
- อย่าทำแว่นตา 3D ตกหล่น งอ หรือออกแรงกดบนเลนส์
- ห้ามเปลี่ยนแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ เนื่องจากเป็นประเภทที่ไม่สามารถเปลี่ยนได้

คำแนะนำด้านสุขภาพ

- ไม่เหมาะสมสำหรับเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 6 ปี
- หากคุณหรือครอบครัวมีประวัติการเจ็บป่วยโรคลมบ้าหมูหรือ มีอาการแพ้แสงกะทันหัน ให้ปรึกษาแพทย์ผู้เชี่ยวชาญ ก่อนเข้าใกล้แหล่งไฟแฟลช, ภาพเคลื่อนไหวรวดเร็วหรือการดู 3D
- เพื่อหลีกเลี่ยงความรู้สึกไม่สบาย เช่น เวียนศีรษะ, ปวดหัว หรือง่วง เราแนะนำว่าไม่ควรดู 3D เป็นระยะเวลาหนึ่ง หากคุณรู้สึกไม่สบาย ให้หยุดรับชม 3D และอย่าเคลื่อนไหวร่างกายหรือทำกิจกรรมที่อาจทำให้เกิดอันตราย (เช่น การขับรถ) จนกว่าอาการดังกล่าวจะหายไป หากยังคงมีอาการ อย่ารับชม 3D ต่อโดยไม่ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญทางการแพทย์ก่อน
- ผู้ปกครองควรตรวจสอบเด็กขณะกำลังรับชม 3D และตรวจสอบให้แน่ใจว่าเด็กไม่มีอาการใดๆ ตามที่ได้

อธิบายไว้ด้านบน ไม่แนะนำให้เด็กอายุต่ำกว่า 6 ขวบรับชม 3D เนื่องจากสภาพร่างกายยังไม่พร้อม

- อย่าใช้แว่นตา 3D ในวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากการรับชมทีวี 3D

ข้อมูลจำเพาะผลิตภัณฑ์

ระบบ 3D : แว่นตา Active 3D

ประเภทแบตเตอรี่ : แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนที่ชาร์จใหม่ได้

ระบบเครื่องส่ง : IR (อินฟราเรด)

ระยะส่งสัญญาณสูงสุด : 6 เมตร

อุณหภูมิขณะทำงาน : 5° ถึง 40°C

การทิ้งผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่เก่าของคุณ



ผลิตภัณฑ์ของคุณได้รับการออกแบบ และผลิตด้วยวัสดุ และส่วนประกอบที่มีคุณภาพสูงซึ่งสามารถนำ

มา รีไซเคิล และใช้ใหม่ได้

ผลิตภัณฑ์ที่มีสัญลักษณ์รูปถังขยะและมีกากบาทขีดทับอยู่ คือผลิตภัณฑ์ที่อยู่ภายใต้ข้อบังคับ European Directive 2002/96/EC

โปรดศึกษาระเบียบการในท้องถิ่นว่าด้วยการแยกเก็บ

ผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์

โปรดปฏิบัติตามข้อบังคับของท้องถิ่น และห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์เก่าของคุณรวมกับขยะภายในบ้าน การกำจัดผลิตภัณฑ์เก่าของคุณอย่างถูกต้องจะช่วยป้องกันผลสืบเนื่องทางลบที่อาจเกิดขึ้นกับสิ่งแวดล้อม และสุขภาพของมนุษย์

Türkçe

Şarj edilebilir active 3D gözlük PTA518

Bu 3D Max gözlükle Philips 3D TV'nizde full HD 3D görüntüler izleyebilirsiniz.

Kutuda neler var

- 3D Max active gözlük
- Mikro USB şarj cihazı kablosu
- Mikrofiber kılıf
- Kılavuz

Bkz. şekil A.

- 1 - Açma düğmesi / Oyuncu 1 veya 2 seçimi
- 2 - LED göstergesi

3 - Alıcı lensi

3D izleme

Philips TV'nizi açın ve bir 3D program başlatın. 3D Max gözlüğü açmak için **On** tuşuna basın ve gözlüğü takın. Gözlüğün TV'deki 3D vericiden gelen 3D sinyalleri alabilmesi için birkaç saniye geçmesi gerekir. Gözlüğün ortasında bulunan alıcı lensinin 3D sinyallerini alabildiğinden emin olun. Bkz. şekil A. 3D gözlük 3D sinyallerini 2 dakika boyunca alamazsa, gözlük otomatik olarak kapanır.

Pil seviyesi

3D gözlüğü açtığınızda gözlüğün pil seviyes-

ini kontrol edebilirsiniz.

- LED ışık yeşilse ve 4 saniye boyunca sürekli yanıyorsa, gözlüğü 3 saat veya daha uzun süre kullanabilirsiniz.
- LED ışık 4 saniye boyunca yeşil yanıp sönüyorsa, 3 saatten daha kısa 3D izleme süresi kalmıştır.

3D gözlükleri şarj etme

Bkz. şekil B.

Gözlüğü şarj etmek için, mikro USB soketini takın ve standart USB soketini TV, PC ya da USB hub'ına bağlayın. Şarj işlemi için TV ya da PC açık olmalıdır.

Pili şarj ederken LED ışık kırmızıdır ve pil tamamen dolana kadar yanar. Boş pilin şarj

edilmesi 3 saate kadar sürebilir. Tamamen şarj edilmiş bir pil 80 saat 3D izleme imkanı sunar.

İki kişilik oyun

Bu gözlüğü iki kişilik oyunlar oynamak için kullanabilirsiniz. İki oyuncu oyun oynarken aynı TV'ye bakıp iki farklı ekran görebilir. Oyuncu 1 veya Oyuncu 2 ekranını izlemek üzere gözlük seçimini değiştirmek için gözlüğü açıp arka arkaya açma tuşuna basın. Daha fazla bilgi için TV'nin Ana menüsünde Yardım'ı açın.

Gözlüklerin bakımı

- Çizilmelerini önlemek için, lenslerin

temizliğinde temiz ve yumuşak bir bez (mikrofiber veya pamuklu bez) kullanın. Temizleyiciyi doğrudan 3D gözlüğe püskürtmeyin. Aksi durum, elektronik devrelerin hasar görmesine neden olabilir.

- Alkol, çözücü, yüzey aktif madde veya cila, benzen, tiner, sivrisinek uzaklaştırıcı veya kayganlaştırıcı içeren temizleme kimyasalları kullanmayın. Bu kimyasalların kullanılması, renk bozulmasına veya çatlamaya neden olabilir.
- 3D gözlükleri doğrudan güneş ışığına, ısıya, ateşe veya suya maruz bırakmayın. Aksi durumlar, ürünün çalışmamasına veya yangına neden olabilir.
- 3D gözlüklerin lenslerini düşürmeyin, bük-

meyin veya bunlara kuvvet uygulamayın.

- Şarj edilebilir pili değiştirmeye çalışmayın; pil değiştirilemez.

Sağlık uyarısı

- 6 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
- Sizde veya ailenizde epilepsi veya ışığa duyarlı nöbet gibi rahatsızlıklar varsa, yanıp sönen ışık kaynaklarına, hızlı görüntü değişimlerine veya 3D görüntülere maruz kalmadan önce tıbbi bir uzmana danışın.
- Baş dönmesi, baş ağrısı veya yönelim bozukluğu gibi rahatsızlıklardan kaçınmak için uzun süre 3D izlememenizi öneririz. Herhangi bir rahatsızlık hissederseniz, 3D

izlemeyi bırakın ve belirtiler ortadan kalkana kadar potansiyel olarak tehlikeli bir etkinliğe (örneğin, araba kullanmak) başlamayın. Belirtiler devam ederse, öncelikle tıbbi bir uzmana danışmadan 3D izlemeye devam etmeyin.

- Ebeveynler, 3D izleme sırasında çocuklarının yanında bulunmalı ve yukarıda belirtilen rahatsızlıklardan birini yaşamadıklarından emin olmalıdır. 3D izleme, görsel sistemleri tam olarak gelişmemiş olduğundan 6 yaş altındaki çocuklara önerilmez.
- 3D gözlüğü 3D TV izleme dışında herhangi bir amaçla kullanmayın.

Teknik özellikler

3D sistemi: Active 3D gözlük

Pil tipi: Lityum iyon şarj edilebilir pil

İletim sistemi: IR (Kızılötesi)

Maks. Sinyal Mesafesi: 6 m

Çalışma sıcaklığı: 5 °- 40 °C

Eski ürününüzün ve pillerin atılması

Ürününüz, geri dönüşüme tabi tutulabilen ve yeniden kullanılabilen, yüksek kalitede malzeme ve parçalardan tasarlanmış ve üretilmiştir.



Bir ürüne, çarpı işaretli tekerlekli çöp arabası işaretli etiket yapıştırılması, söz konusu ürünün 2002/96/EC sayılı Avrupa Yönergesi kapsamında olduğu anlamına gelir.

Lütfen, elektrikli ve elektronik ürünlerin toplanması ile ilgili bulunduğunuz yerdeki sistem hakkında bilgi edinin.

Lütfen, yerel kurallara uygun hareket edin ve eskiyen ürünlerinizi, normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın. Eskiyen ürününüzün atık işlemlerinin doğru biçimde gerçekleştirilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkilere yol açılmasını önlemeye yardımcı olacaktır.

Українська

Активні 3D-окуляри PTA518 з можливістю перезаряджання

За допомогою цих окулярів 3D Max можна переглядати тривимірне зображення Full HD на екрані 3D-телевізора Philips.

Комплектація упаковки

- Окуляри 3D Max Active
- Кабель зарядного пристрою мікро-USB
- Футляр із мікрофібри
- Посібник користувача

Див. малюнок А.

- 1 – увімкнення / вибір учасника 1 або 2
- 2 – світлодіодний індикатор
- 3 – лінза приймача

Перегляд 3D-вмісту

Увімкніть телевизор Philips, а потім увімкніть програму у форматі 3D. Натисніть **On**, щоб увімкнути окуляри 3D Max. Після цього одягніть окуляри. Для налаштування окулярів на прийом 3D-сигналу від 3D-передавача на телевизорі потрібно кілька секунд. Слідкуйте, щоб 3D-сигнали надходили на лінзу приймача посередині окулярів.
Див. малюнок А.

Якщо протягом 2 хвилин 3D-сигнали не надходять на 3D-окуляри, вони автоматично вимикаються.

Рівень заряду батареї

Перевірити рівень заряду батареї можна увімкнувши 3D-окуляри.

- Якщо світлодіодний індикатор зелений і світиться постійно протягом 4 секунд, використовувати окуляри можна 3 години чи більше.
- Якщо світлодіодний індикатор блимає зеленим світлом протягом 4 секунд, залишилося менше 3 годин 3D-перегляду.

Заряджання 3D-окулярів

Див. малюнок В.

Щоб зарядити окуляри, вставте штекер мікро-USB і під'єднайте стандартний штекер USB до телевизора, комп'ютера або концентратора USB. Телевізор або комп'ютер має бути увімкнено для заряджання.

Під час заряджання батареї світлодіодний індикатор червоний і світиться, поки батарею не буде повністю заряджено. Заряджання розрядженої батареї може тривати до 3 годин. Повністю заряджена батарея забезпечує 80 годин 3D-перегляду.

Гра за участю двох гравців

Ці окуляри можна використовувати для ігор за участю двох гравців. Два гравці можуть дивитися той самий телевизор, але бачити два різні екрани для гри. Щоб перемкнути окуляри на перегляд екрана учасника 1 або учасника 2, увімкніть їх і натисніть кілька разів кнопку увімкнення. Докладнішу інформацію дивіться у Довідці в головному меню телевизора.

Догляд за окулярами

- Для запобігання появі подряпин чистіть лінзи окулярів чистою м'якою ганчіркою (із мікрофібри чи бавовняної фланелі).

Не розпилюйте засіб для чищення безпосередньо на 3D-окуляри, оскільки це може пошкодити електроніку.

- Не використовуйте хімічні речовини, які містять спирт, розчинники або поверхнево-активні речовини, чи такі хімічні речовини, як віск, бензол, розчинники, засоби від комарів, мастило, оскільки це може спричинити знебарвлення виробу або появу тріщин.
- Оберігайте 3D-окуляри від дії прямих сонячних променів, тепла, вогню або води, оскільки це може спричинити збій у роботі виробу чи пожежу.
- Не кидайте, не згинайте та не тисніть надто сильно на 3D-окуляри.

- Не замінюйте акумуляторну батарею. Вона не є замінною.

Попередження про шкоду для здоров'я

- Не призначено для дітей до 6 років.
- Якщо Ви або хтось із Вашої сім'ї схильний до приступів епілепсії чи надто чутливий до світла, перед тим як переглядати вміст зі швидкою зміною зображень, мерехтінням світла або 3D-вміст, проконсультуйтеся з лікарем.
- Для запобігання запамороченню, головному болю чи втраті орієнтації не переглядайте 3D-зображення надто довго. У разі поганого самопочуття припиніть перегляд 3D-вмісту і

тимчасово відкладіть потенційно небезпечну справу (наприклад, водіння автомобіля), поки не зникнуть симптоми.

Якщо симптоми не зникають, не відновлюйте перегляд 3D-вмісту без попередньої консультації з лікарем.

- Батьки повинні стежити за дітьми, що переглядають 3D-вміст, та за їх самопочуттям під час перегляду. Не рекомендується переглядати 3D-зображення дітям до 6 років, оскільки їхня зорова система ще недостатньо розвинена.

- Не використовуйте 3D-окуляри для інших цілей, окрім перегляду 3D-програм.

Технічні характеристики

3D-система: окуляри Active 3D

Тип батареї: акумуляторна літій-іонна

Система передачі сигналу: ІЧ (інфрачервона)

Максимальна відстань для надходження сигналу: 6 м

Робоча температура: 5°-40°C

Утилізація старого виробу і батарей

Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.



Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється

дія Директиви Ради Європи 2002/96/EC.
Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв.
Дійте згідно з місцевими законами і не утилізуйте старі вироби разом зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

من المنتجات القديمة مع النفايات المنزلية العادية.
فالتخلص من المنتج القديم بطريقة صحيحة يساعد على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر في البيئة وصحة الإنسان.

نظام الإرسال : IR (أشعة تحت الحمراء)
مسافة الإشارة القصوى : 6م
درجة حرارة العملية : 5 إلى 40 درجة مئوية

التخلص من منتجك القديم والبطاريات



تم تصميم منتجك وتصنيعه من مواد ومكونات عالية الجودة يمكن إعادة تصنيعها وإعادة استخدامها.
عند إرفاق رمز الحاوية المدولة هذه بالمنتج، فهذا يعني أن الإرشاد الأوروبي EC/2002/96 يشمل هذا المنتج.

يُرجى الإطلاع على نظام التجميع المحلي المنفصل لكل من المنتجات الإلكترونية والكهربائية.
يُرجى العمل وفق القوانين المحلية وعدم التخلص

حين زوال هذه الأعراض تماماً. إذا استمرت هذه الأخيرة، فلا تشاهد أي عرض ثلاثي الأبعاد مجدداً قبل استشارة طبيب مختص.

• يترتب على الوالدين مراقبة أطفالهم أثناء مشاهدة أي عرض ثلاثي الأبعاد والتأكد من عدم شعورهم بأي انزعاج مذكور أعلاه. لا نحبذ مشاهدة الأطفال دون السادسة من العمر أي عرض ثلاثي الأبعاد بسبب عدم اكتمال جهازهم البصري بعد.
• لا تستخدم النظارات الثلاثية الأبعاد لأي غرض آخر غير مشاهدة عرض ثلاثي الأبعاد على التلفزيون.

المواصفات

نظام ثلاثي الأبعاد : نظارات ثلاثية الأبعاد نشطة
نوع البطارية : بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن

مستوى البطارية

يمكنك التحقق من مستوى البطارية عند تشغيل النظارات الثلاثية الأبعاد.

• إذا كان ضوء LED باللون الأخضر وضيء بشكل ثابت لمدة 4 ثوانٍ، فيمكنك استخدام النظارات لمدة 3 ساعات أو أكثر.

• إذا أومض ضوء LED باللون الأخضر لمدة 4 ثوانٍ، فإن المدة المتبقية لمشاهدة المحتويات الثلاثية الأبعاد تقلّ عن 3 ساعات.

شحن النظارات الثلاثية الأبعاد

انظر الرسم التوضيحي B.

لشحن النظارات، قم بتوصيل مأخذ توصيل micro USB ومأخذ USB القياسي بالتلفزيون أو الكمبيوتر أو لوحة توزيع USB. يجب تشغيل التلفزيون أو الكمبيوتر لبدء عملية الشحن.

أثناء شحن البطارية، يكون ضوء LED باللون الأحمر وضيء بشكل ثابت إلى أن يتم شحن البطارية بالكامل. قد يستغرق شحن بطارية فارغة لغاية 3 ساعات. توفر لك البطارية التي تم شحنها بالكامل 80 ساعة لمشاهدة المحتويات الثلاثية الأبعاد.

ألعاب ذات لاعبين

يمكنك استخدام هذه النظارات للعب ألعاب ذات لاعبين. بإمكان اللاعبين مشاهدة التلفزيون نفسه ولكنهما يريان شاشتين مختلفتين للعب لعبة. لتبديل النظارات لمشاهدة شاشة اللاعب رقم 1 أو اللاعب رقم 2، قم بتشغيل النظارات ثم اضغط على مفتاح التشغيل بشكل متكرر. لمزيد من المعلومات، افتح التعليمات في القائمة الرئيسية من التلفزيون.

العناية بالنظارات

• استخدم قطعة قماش نظيفة (من الألياف الدقيقة أو القطن) لتنظيف العدسات وتفادي خدشها. لا تستخدم أبداً رذاذ التنظيف مباشرة على النظارات الثلاثية الأبعاد، إذ قد يلحق ضرراً بالأدوات الإلكترونية.

• لا تستخدم مواد التنظيف الكيميائية التي تحتوي على كحول أو مواد مذيبة أو شمع أو بنزين أو تتر أو مبيدات البعوض أو مواد تشحيم. قد يتسبب استخدام هذه المواد الكيميائية بإزالة اللون أو ظهور تشققات.

• لا تعرّض النظارات الثلاثية الأبعاد لأشعة الشمس المباشرة، أو السخونة، أو النار أو المياه. فقد يؤدي ذلك إلى التسبّب في قصور أداء المنتج أو اندلاع حريق.

• تجنّب إسقاط عدسات النظارات الثلاثية الأبعاد أو

ثنيها أو تعريضها لأي ضغط مفرط.

• لا تحاول استبدال البطارية القابلة لإعادة الشحن. فهي غير قابلة للاستبدال.

تحذير متعلق بالصحة

• غير ملائمة للأطفال دون سن السادسة.

• إذا كنت تعاني أنت أو أحد أفراد عائلتك داء

الصرع أو نوبات من جراء التحسس للضوء، فيرجى استشارة طبيب متخصص قبل التعرض لمصادر إنارة وامضة أو تسلسل صور سريع أو مشاهدة عرض ثلاثي الأبعاد.

• زعاج شأن الشعور بدوار أو صداع أو اضطراب، ننصح بعدم مشاهدة عرض ثلاثي الأبعاد لساعات طويلة متتالية. إذا شعرت بأي انزعاج، فتوقف عن مشاهدة العرض الثلاثي الأبعاد ولا تقم بأي نشاط يشكل خطراً محتملاً (شأن قيادة السيارة) إلى

نظارات ثلاثية الأبعاد نشطة وقابلة لإعادة الشحن PTA518

مع نظارات 3D Max، يمكنك مشاهدة عرض 3D فائق الدقة كلياً على تلفزيون Philips الثلاثي الأبعاد.

محتويات العبوة

- نظارات 3D Max نشطة
- كبل شاحن
- حقيبة من الألياف الدقيقة
- الدليل

انظر الرسم التوضيحي A.

- 1 - مفتاح التشغيل / تحديد اللاعب رقم 1 أو 2
- 2 - مؤشر LED
- 3 - عدسة جهاز الاستقبال

مشاهدة عرض ثلاثي الأبعاد

قم بتشغيل تلفزيون Philips وبرنامج بعرض ثلاثي الأبعاد. اضغط على مفتاح التشغيل على نظارات 3D Max وضعها (On). تحتاج هذه النظارات إلى بضع ثوانٍ لكي تتكيف مع الإشارة الثلاثية الأبعاد الصادرة عن جهاز الإرسال الثلاثي الأبعاد على التلفزيون. تأكد من أن عدسة جهاز الاستقبال في وسط النظارات قادرة على استقبال الإشارات الثلاثية الأبعاد. انظر الرسم التوضيحي A. عندما لا تستقبل النظارات الثلاثية الأبعاد الإشارات الثلاثية الأبعاد لمدة دقيقتين، فهي تتوقف تلقائياً.



Contact information

Argentina

0800 444 7749

Buenos Aires 0810 444 7782

België / Belgique

070 700 035 (0,15€/min.)

Bosna i Hercegovina

033 941 251 (Lokalni poziv)

Brazil

0800 701 0245

Sao Paulo 2938 0245

България

02 4916 273 (Национален номер)

Česká republika

228880895 (Místní tarif)

Danmark

3525 8314

Deutschland

0180 501 04 69 (0,14€/Min.)

Ελλάδα

2111983028 (Εθνική κλήση)

España

902 88 10 83 (0,10€ + 0,08€/min.)

Estonia

6683061 (Kohalikud kõned)

France

01 57 32 40 50 (local)

Hrvatska

01 777 66 01 (Lokalni poziv)

Italia

0245 28 70 14 (chiamata nazionale)

Ireland

0818 210 140 (national call)

Northern Ireland

0844 338 04 88 (5p/min. BT landline)

Қазақстан

8 10 800 2000 00 04 (free)

Latvia

6616 3263 (Vietējais tarifs)

Lithuania

8 5 214 0293 (Vietināis tarifais)

Luxembourg / Luxemburg

2487 1100 (Nationale Ruf / appel national)

Magyarország

06 1 700 8151 (Belföldi hívás)

Nederland

0900 202 08 71 (0,10€/min.)

Norge

22 97 19 14

Österreich

0820 40 11 33 (0,145€/Min.)

Polska

22 397 15 04 (Połączenie lokalne)

Portugal

707 78 02 25 (0,12€/min. - Móvel 0,30€/min.)

România

031 6300042 (Tarif local)

Россия

8-800-22 00004 (бесплатно)

Suisse / Schweiz / Svizzera

0848 000 291 (0,081 CHF/Min.)

Србија

011 321 6840 (Lokalni poziv)

Slovakia

2 332 154 93 (Vnútroštátny hovor)

Slovenija

1 888 83 12 (Lokalni klic)

Suomi

09 88 62 50 40

Sverige

08 5792 9096 (lokalsamtal)

ประเทศไทย (Thailand)

02 652 7650

Türkiye

444 8 445

United Kingdom

0844 338 04 88 (5p/min. BT landline)

Україна

0-800-500-480 (безкоштовно)

www.philips.com/support



Specifications are subject to change without notice.

Philips and the Philips' shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V.
and are used under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.

2012 © TP Vision Netherlands B.V. All rights reserved.

www.philips.com/tv

